

**LT**

***PRIEDAS***

**BIOCIDINIŲ PRODUKTŲ GRUPĖS CHARAKTERISTIKŲ SANTRAUKA**

Evonik's Hydrogen Peroxide Product Family

**Produkto tipas (-ai)**

PT02: Dezinfekantai ir algicidai, kurie nėra skirti tiesioginiam žmonių ar gyvūnų naudojimui

PT04: Maisto ir pašarų sritis

**Autorizacijos liudijimo numeris**

**R4BP objekto numeris** EU-0028964-0000

---

I. PIRMAS INFORMACIJOS LYGMUO .....	3
1. ADMINISTRACINĖ INFORMACIJA .....	4
2. PRODUKTO GRUPĖS SUDĖTIS IR FORMULIACIJA .....	10
II. ANTRAS INFORMACIJOS LYGMUO – PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKA (-OS) .....	11
1. PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKA 1 ADMINISTRACINĖ INFORMACIJA .....	12
2. META SPC SUDĖTIS 1 .....	13
3. PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKOJE NURODYTOS PAVOJINGUMO IR ATSARGUMO FRAZĖS 1 .....	14
4. PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKOJE NURODYTI AUTORIZUOTI NAUDOJIMO BŪDAI .....	16
5. PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKOJE NURODYTOS BENDROSIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS 1 .....	26
6. KITA INFORMACIJA .....	28
7. TREČIAS INFORMACIJOS LYGMUO: PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKOJE NURODYTI PAVIENIAI PRODUKTAI 1 .....	29
1. PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKA 2 ADMINISTRACINĖ INFORMACIJA .....	30
2. META SPC SUDĖTIS 2 .....	31
3. PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKOJE NURODYTOS PAVOJINGUMO IR ATSARGUMO FRAZĖS 2 .....	32
4. PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKOJE NURODYTI AUTORIZUOTI NAUDOJIMO BŪDAI .....	34
5. PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKOJE NURODYTOS BENDROSIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS 2 .....	41
6. KITA INFORMACIJA .....	43
7. TREČIAS INFORMACIJOS LYGMUO: PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKOJE NURODYTI PAVIENIAI PRODUKTAI 2 .....	44
1. PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKA 3 ADMINISTRACINĖ INFORMACIJA .....	45
2. META SPC SUDĖTIS 3 .....	46
3. PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKOJE NURODYTOS PAVOJINGUMO IR ATSARGUMO FRAZĖS 3 .....	47
4. PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKOJE NURODYTI AUTORIZUOTI NAUDOJIMO BŪDAI .....	49
5. PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKOJE NURODYTOS BENDROSIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS 3 .....	56
6. KITA INFORMACIJA .....	58
7. TREČIAS INFORMACIJOS LYGMUO: PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKOJE NURODYTI PAVIENIAI PRODUKTAI 3 .....	59

---

**Dalis I.**  
**PIRMAS INFORMACIJOS LYGMUO**

## Skyrius 1. ADMINISTRACINĖ INFORMACIJA

### 1.1. Grupės pavadinimas

Pavadinimas (vardas ir pavardė)	Evonik's Hydrogen Peroxide Product Family
---------------------------------	---

### 1.2. Produkto tipas (-ai)

Produkto tipas (-ai)	PT02: Dezinfekantai ir algicidai, kurie nėra skirti tiesioginiam žmonių ar gyvūnų naudojimui PT04: Maisto ir pašarų sritis
----------------------	---

### 1.3. Autorizacijos liudijimo turėtojas

Autorizacijos liudijimo turėtojo pavadinimas (vardas ir pavardė) ir adresas	Pavadinimas (vardas ir pavardė)	Evonik Operations GmbH
	Adresas	Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen Vokietija
Autorizacijos numeris		
<i>R4BP objekto numeris</i>		EU-0028964-0000
Autorizacijos liudijimo data		08/11/2023
Autorizacijos liudijimo galiojimo pabaigos data		31/10/2033

### 1.4. Produkto gamintojas (-ai)

Gamintojo pavadinimas	Evonik Antwerpen NV
Gamintojo adresas	Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen Belgija
Gamybos vieta	Evonik Antwerpen NV Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen Belgija

Gamintojo pavadinimas	Evonik Operations GmbH
Gamintojo adresas	Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen Vokietija
Gamybos vieta	Evonik Operations GmbH Untere Kanalstr. 3 79618 Rheinfelden Vokietija

Gamintojo pavadinimas	Evonik Peroxid GmbH
Gamintojo adresas	Industriestraße 1 9721 Weißenstein Austrija
Gamybos vieta	Evonik Peroxid GmbH Industriestraße 1 9721 Weißenstein Austrija

Gamintojo pavadinimas	Evonik Peroxide Netherlands BV
Gamintojo adresas	Hettenheuwelweg 37 /39 1101 BM Amsterdam Nyderlandai

Gamybos vieta	Evonik Peroxide Netherlands BV Oosterhorn 14 9936 HD Farmsum Nyderlandai
---------------	---

Gamintojo pavadinimas	Brenntag Schweizerhall AG
Gamintojo adresas	Elsässerstrasse 231 4013 Basel Šveicarija
Gamybos vieta	Brenntag Schweizerhall AG Route Industrielle 10 1580 Avenches Šveicarija Brenntag Schweizerhall AG C/O Infrapark , Baselland, Rothausstrasse 61 4132 Muttentz Šveicarija

Gamintojo pavadinimas	Brenntag Nordic A/S
Gamintojo adresas	Borupvang 5B DK-2750 Ballerup Danija
Gamybos vieta	Brenntag Nordic A/S Strandgade 35 7100 Vejle Danija

Gamintojo pavadinimas	Brenntag GmbH
Gamintojo adresas	Messeallee 11 45131 Essen Vokietija
Gamybos vieta	Brenntag GmbH Am Röhrenwerk 46 47259 Duisburg Vokietija Brenntag GmbH Boschstraße 3 08371 Glauchau Vokietija Brenntag GmbH Hannoversche Str. 40 21079 Hamburg Vokietija Brenntag GmbH Dieselstraße 5 74076 Heilbron Vokietija Brenntag GmbH Merkurstraße 47 67663 Kaiserslautern Vokietija Brenntag GmbH Am Fieseler Werk 9 34253 Lohfelden Vokietija

Gamintojo pavadinimas	Brenntag CEE GmbH
Gamintojo adresas	Linke Wienzeile 152 1060 Wien Austrija
Gamybos vieta	Brenntag CEE GmbH Bahnstraße 13 2353 Guntramsdorf Austrija Brenntag CEE GmbH

	Fabrikstraße 4-6 8111 Judendorf Austrija Brenntag CEE GmbH Rubensstraße 48 4050 Traun Austrija
--	--

Gamintojo pavadinimas	Brenntag Slovakia s. r. o.
Gamintojo adresas	Glejovka 902 03 Pezinok Slovakija
Gamybos vieta	Brenntag Slovakia s. r. o. Glejovka 15 902 03 Pezinok Slovakija Brenntag Slovakia s. r. o. Príboj 558 976 13 Slovenská Ľupča Slovakija Brenntag Slovakia s. r. o. Južná Trieda 72 042 85 Košice Slovakija

Gamintojo pavadinimas	Brenntag S.p.A.
Gamintojo adresas	Via Cusago, 150/4 20153 Milano Italija
Gamybos vieta	Brenntag S.p.A. Via San Carlo Borromeo 24040 Levate Italija Brenntag S.p.A. Via Galliera 6/2 40010 Bentivoglio Italija Brenntag S.p.A. Via del Cimitero 6 80030 Castello di Cisterna Italija Brenntag S.p.A. Strada Provinciale di Bonifica 34-36 65010 Villanova di Cepagatti Italija Brenntag S.p.A. Via Provinciale per Bitetto 70027 Palo del Colle Italija Brenntag S.p.A. Via Paduni 03012 Anagni Italija

Gamintojo pavadinimas	Brenntag Polska Sp. z o.o.
Gamintojo adresas	Józefa Bema 21 47-224 Kędzierzyn-Koźle Lenkija
Gamybos vieta	Brenntag Polska Sp. z o.o. Józefa Bema 21 47-224 Kędzierzyn-Koźle Lenkija Brenntag Polska Sp. z o.o. Kwasowa 5 95-100 Zgierz Lenkija

	Brenntag Polska Sp. z o.o. Przemysłowa 2 62-080 Jankowice Lenkija Brenntag Polska Sp. z o.o. Towarowa 9 05-530 Góra Kalwaria Lenkija
--	---

Gamintojo pavadinimas	Brenntag Lietuva UAB
Gamintojo adresas	Palemono g. 171D 52107 Kaunas Lietuva
Gamybos vieta	Brenntag Lietuva UAB Palemono g. 171D 52107 Kaunas Lietuva

Gamintojo pavadinimas	Brenntag Hungária Kft.
Gamintojo adresas	Bányalég u. 45 1225 Budapest Vengrija
Gamybos vieta	Brenntag Hungária Kft. Bányalég u. 45 1225 Budapest Vengrija

Gamintojo pavadinimas	S.C. Brenntag S.R.L.
Gamintojo adresas	Garii Street 1 077040 Chiajna Rumunija
Gamybos vieta	S.C. Brenntag S.R.L. Garii Street 1 077040 Chiajna Rumunija

Gamintojo pavadinimas	Brenntag Hrvatska d.o.o.
Gamintojo adresas	Radnička cesta 173p 10000 Zagreb Kroatija
Gamybos vieta	Brenntag Hrvatska d.o.o. Radnička cesta 173p 10000 Zagreb Kroatija

Gamintojo pavadinimas	Brenntag Bulgaria EOOD
Gamintojo adresas	j.k. Družba 2, ul. Obikolna 21, et. 1 1582 Sofia Bulgarija
Gamybos vieta	Brenntag Bulgaria EOOD j.k. Družba 2, ul. Obikolna 21, et. 1 1582 Sofia Bulgarija

Gamintojo pavadinimas	OQEMA S.P.A.
Gamintojo adresas	Via Roggia Bartolomea 7 20090 Assago Italija
Gamybos vieta	OQEMA S.P.A. VIA TORTONA 73 27055 Rivanazzano Italija

Gamintojo pavadinimas	Breustedt Chemie BV
-----------------------	---------------------

Gamintojo adresas	IJsseldijk 28 7325 WZ Apeldoorn Nyderlandai
Gamybos vieta	Breustedt Chemie BV IJsseldijk 28 7325 WZ Apeldoorn Nyderlandai

Gamintojo pavadinimas	BEAUSEIGNEUR SAS
Gamintojo adresas	6, Rue André Viellard 90140 Froidefontaine Prancūzija
Gamybos vieta	BEAUSEIGNEUR SAS 6, Rue André Viellard 90140 Froidefontaine Prancūzija

Gamintojo pavadinimas	Staub & Co. - Silbermann GmbH
Gamintojo adresas	Ostendstraße 124 90482 Nürnberg Vokietija
Gamybos vieta	Staub & Co. - Silbermann GmbH Industriestraße 3 6456 Gablingen Vokietija

Gamintojo pavadinimas	Möller GmbH & Co. KG
Gamintojo adresas	Bürgerkamp 1 48565 Steinfurt Vokietija
Gamybos vieta	Möller GmbH & Co. KG Bürgerkamp 1 48565 48565 Vokietija

Gamintojo pavadinimas	Häffner GmbH & Co. KG
Gamintojo adresas	Friedrichstraße 3 71679 Asperg Vokietija
Gamybos vieta	Häffner GmbH & Co. KG Friedrichstraße 3 71679 Asperg Vokietija

Gamintojo pavadinimas	Evonik Peroxide Spain, S.L.U.
Gamintojo adresas	C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida Ispanija
Gamybos vieta	Evonik Peroxide Spain, S.L.U. C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida Ispanija

Gamintojo pavadinimas	Gaches Chimie
Gamintojo adresas	17 avenue de la Gare 31750 Escalquens Prancūzija
Gamybos vieta	Gaches Chimie 17 avenue de la Gare 31750 Escalquens Prancūzija Gaches Chimie 2 Chemin de la Scierie 64150 Os-Marsillon Prancūzija



### 1.5. Veikliosios (-iųjų) medžiagos (-ų) gamintojas (-ai)

Veiklioji medžiaga	Vandenilio peroksidas
Gamintojo pavadinimas	Evonik Antwerpen NV
Gamintojo adresas	Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen Belgija
Gamybos vieta	Evonik Antwerpen NV Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen Belgija

Veiklioji medžiaga	Vandenilio peroksidas
Gamintojo pavadinimas	Evonik Operations GmbH
Gamintojo adresas	Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen Vokietija
Gamybos vieta	Evonik Operations GmbH Untere Kanalstr. 3 79618 Rheinfelden Vokietija

Veiklioji medžiaga	Vandenilio peroksidas
Gamintojo pavadinimas	Evonik Peroxid GmbH
Gamintojo adresas	Industriestraße 1 9721 Weißenstein Austrija
Gamybos vieta	Evonik Peroxid GmbH Industriestraße 1 9721 Weißenstein Austrija

Veiklioji medžiaga	Vandenilio peroksidas
Gamintojo pavadinimas	Evonik Peroxide Netherlands BV
Gamintojo adresas	Hettenheuvelweg 37 /39 1101 BM Amsterdam Nyderlandai
Gamybos vieta	Evonik Peroxide Netherlands BV Oosterhorn 14 9936 HD Farmsum Nyderlandai

Veiklioji medžiaga	Vandenilio peroksidas
Gamintojo pavadinimas	Evonik Peroxide Spain, S.L.U.
Gamintojo adresas	C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida Ispanija
Gamybos vieta	Evonik Peroxide Spain, S.L.U. C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida Ispanija

---

## Skyrius 2. PRODUKTO GRUPĖS SUDĖTIS IR FORMULIACIJA

### 2.1. Kokybinė ir kiekybinė informacija apie grupės sudėtį Bendrasis pavadinimas

Bendrinis pavadinimas	IUPAC pavadinimas	Funkcija	CAS numeris	EB numeris	Sudėtis (%)
Vandenilio peroksidas		veiklioji medžiaga	7722-84-1	231-765-0	35 - 49,9 % (masės dalis)

### 2.2. Formuliacijos tipas (-ai)

Produkto tipas (-ai)	SL Tirpus koncentratas
----------------------	------------------------

---

**Dalis II.**  
**ANTRAS INFORMACIJOS LYGMUO – PRODUKTO**  
**CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKA (-OS)**

---

## Skyrius 1. PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKA 1 ADMINISTRACINĖ INFORMACIJA

### 1.1. Produkto charakteristikų metasantrauka 1 identifikatorius

Identifikatorius	Meta SPC: OXTERIL® Group 1
------------------	----------------------------

### 1.2. Autorizacijos liudijimo numerio sufiksas

Numeris	1-1
---------	-----

### 1.3. Produkto tipas (-ai)

Produkto tipas (-ai)	PT02: Dezinfekantai ir algicidai, kurie nėra skirti tiesioginiam žmonių ar gyvūnų naudojimui PT04: Maisto ir pašarų sritis
----------------------	---

---

## Skyrius 2. META SPC SUDĖTIS 1

### 2.1. Kokybinė ir kiekybinė informacija apie produkto charakteristikų metasantraukos sudėtį 1

Bendrinis pavadinimas	IUPAC pavadinimas	Funkcija	CAS numeris	EB numeris	Sudėtis (%)
Vandenilio peroksidas		veiklioji medžiaga	7722-84-1	231-765-0	35 - 49,9 % (masės dalis)

### 2.2. Produkto charakteristikų metasantraukoje nurodytos formuliacijos tipas (-ai) 1

Produkto tipas (-ai)	SL Tirpus koncentratas
----------------------	------------------------

**Skyrius 3. PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKOJE NURODYTOS PAVOJINGUMO IR ATSARGUMO FRAZĖS 1**

<p>Pavojingumo frazės</p>	<p>H302: Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.</p> <p>H315: Dirgina odą.</p> <p>H318: Smarkiai pažeidžia akis.</p> <p>H335: Gali dirginti kvėpavimo takus.</p> <p>H412: Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.</p> <p>H272: Gali padidinti gaisrą, oksidatorius.</p>
<p>Atsargumo frazės</p>	<p>P261: Stengtis neįkvėpti garų.</p> <p>P264: Po naudojimo rankas kruopščiai nuplauti</p> <p>P270: Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir nerūkyti.</p> <p>P271: Naudoti tik lauke arba gerai vėdinamoje patalpoje.</p> <p>P273: Saugoti, kad nepatektų į aplinką.</p> <p>P280: Mūvėti apsaugines pirštines/dėvėti apsauginius drabužius/naudoti akių (veido) apsaugos priemones..</p> <p>P301+P312: PRARIJUS:: pasijutus blogai, skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją.</p> <p>P330: Išskalauti burną.</p> <p>P302+P352: PATEKUS ANT ODOS:: Plauti dideliu vandeniu / muilu.</p> <p>P304+P340: ĮKVĖPUS:: išnešti nukentėjusį į gryną orą; jam būtina ramybė ir padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti.</p> <p>P312: Pasijutus blogai, skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją.</p> <p>P305+P351+P338: PATEKUS Į AKIS:: atsargiai skalauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.</p> <p>P310: Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją.</p> <p>P332+P313: If skin irritation occurs: Get medical advice/attention.</p>

---

P403+P233: Laikyti gerai vėdinamoje vietoje.  
Talpyklą laikyti sandariai uždarytą.

P405: Laikyti užrakintą.

P501: turinį šalinti pagal vietinius reikalavimus..

P501: talpyklą šalinti pagal vietinius reikalavimus..

P210: Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos arba kitų degimo šaltinių. Nerūkyti.

P220: Laikyti atokiau nuo drabužių ar kitų degiųjų medžiagų.

P370+P378: Gaisro atveju:: naudoti vandeniu gesinimui.

## Skyrius 4. PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKOJE NURODYTI AUTORIZUOTI NAUDOJIMO BŪDAI

### 4.1. Naudojimo būdo aprašymas 1

**Lentelė 1. Paviršiaus dezinfekcija taikant garinamojo vandenilio peroksido (VHP) procesą.**

Produkto tipas	PT02: Dezinfekantai ir algicidai, kurie nėra skirti tiesioginiam žmonių ar gyvūnų naudojimui
Jeigu taikytina, tikslus autorizuoto naudojimo aprašymas	-
Tikslinis (-iai) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi etapą)	Bendras pavadinimas: kita: Bakterijos Vystymosi stadija: kita: -  Bendras pavadinimas: kita: Mieliagybiai Vystymosi stadija: kita: -
Naudojimo sritis (-ys)	naudojimas patalpoje  Sausų paviršių ir įrangos, neskirtos sąlyčiui su maistu ir pašaru, dezinfekcija ligoninėse, laboratorijose ir kitose uždaroje patalpose.
Naudojimo metodas (-ai)	Metodas: kita: Garinimas  Išsamus aprašymas: Automatinė dezinfekcija garinamuoju vandenilio peroksidu, naudojant VHP generatorių. Pagrindinės VHP generatoriaus specifikacijos: Difuzijos principas: garinimas, dezinfekcija su dujinės formos vandenilio peroksidu. Patalpos tūris: 30 - 150 m <sup>3</sup> . Produkto koncentracija: 3120 mg/m <sup>3</sup> . Santykinė drėgmė: 40 - 80 %. Temperatūra: kambario temperatūra.
Taikymo koeficientas (-ai) ir dažnumas	Naudojimo kiekis: Paruoštas produktas su 1092 mg/m <sup>3</sup> (780 ppm) vandenilio peroksido koncentracija purškiamas naudojant VHP generatorių.  Skiedimas (%): Netaikoma.  Taikymo skaičiaus ir laikas: Kontakto trukmė: Mažiausiai 4 valandos Dažnumas: kasdien / jei reikia Daugiausiai 3 kartus per dieną
Naudotojų kategorija (-os)	profesionalus naudojimas
Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga	Didelio tankio polietilenas (HDPE) butelis 1, 5 litrai HDPE talpyklė 10, 20, 30, 60 litrai HDPE statinė 200 litrai HDPE talpykla 1000 litrai HDPE Konteineris 20 m <sup>3</sup>

#### 4.1.1. Specifinės naudojimo instrukcijos

Dezinfekuojama zona paruošiama dezinfekcijai nuvalant stovinčius skysčius ir matomus nešvarumus.

Išvalykite zoną prieš dezinfekciją. Atidarykite spintelių dureles, nusausinkite paviršius, o šlapias zonas (tokias kaip plautuvės ir unitazai) dezinfekuokite tinkamais alternatyviais produktais.

Apmokyti specialistai turi pakeisti sandaraus pakavimas dangtelį specialiu dangteliu, turinčiu oro šalinimo vožtuvą ir greitąją jungtį. Greitoji jungtis prijungiama prie vamzdžio, kuris jungiamas prie VHP generatorių. Užsandarinkite uždara erdvę ar patalpą, kad procedūros metu į ją nebūtų galima patekti.



Patalpos tūris nuo 30 iki 150 m<sup>3</sup>.

Difuzijos greitis gali būti nuo 1,5 iki 20 g produkto per minutę.

Pradinė temperatūra: 20 °C ± 2 °C.

Santykinė drėgmė: nuo 40 iki 80 %.

Dezinfekcijos ciklo metu VHP generatorių reguliuoja vandenilio peroksido koncentraciją iki efektyvaus 1092 mg/m<sup>3</sup> (780 ppm) lygio ir palaiko pasiektą lygį Mažiausiai 4 valandas. Dezinfekcijos metu stebima vandenilio peroksido koncentracija. Po dezinfekcijos, prieš patenkant į patalpą, užsandarintą zoną reikia išvėdinti, kad vandenilio peroksido koncentracija nukristų žemiau 1,25 mg/m<sup>3</sup> ar žemiau atitinkamos nacionalinės atskaitinės vertės. Šis etapas gali trukti trumpai arba iki kelių valandų, todėl visas dezinfekcijos ciklas gali trukti 5 - 8 valandas.

Naudotojas visuomet privalo atlikti dezinfekuojamų patalpų (ar atitinkamos „standartinės patalpos“, jei taikytina) mikrobiologinę validaciją su prietaisais, kurie bus naudojami; po validacijos sudaromas tokių patalpų dezinfekcijos protokolas ir juo vadovaujasi.

Jei cheminei aktyviųjų medžiagų stebėsenai ore ar ant paviršiaus galimi kiti metodai, reikia atlikti ne tik biologinę, bet ir cheminę validaciją, pvz., naudojant indikatorius juosteles ar prietaisą, kuriuo matuojamos vandenilio peroksido promilės pagal tūrį ore.

„Standartinei patalpai“, kuriai sudarytas protokolas, gali būti atliekama tik cheminė validacija.

#### 4.1.2. Specifinės rizikos mažinimo priemonės

Maišant ir pilant dėvėti cheminėms medžiagoms atsparius apsauginius akinius, atitinkančius ES standartą EN 16321 ar lygiaverčius, biocidiniams produktams atsparius apsauginius drabužius, chemikalams atsparias pirštines, klasifikuojamas pagal ES standartą EN 374 ar lygiavertes, veido skydą ir kvėpavimo takų apsaugos priemones (Numatytas apsaugos koeficientas (APF) = 10). Pirštinių ir kombinezono medžiagų produkto informacijoje turi nurodyti leidimo turėtojas. Pilnus EN standartų pavadinimus rasite 6 skirsnyje.

Tai nepažeidžia Tarybos direktyvos 98/24/EB ir kitų Sąjungos teisės aktų taikymo darbuotojų sveikatos ir saugos srityje. Visą nuorodą į Tarybos direktyvą 98/24/EB rasite 6 skyriuje.

Purškimo metu draudžiama pateikti į purškiamą zoną. Vėdinimo metu ir prieš leidžiant asmenims patekti į išpurkštą patalpą, patikrinkite, ar vandenilio peroksido koncentracija yra mažesnė nei 1,25 mg/m<sup>3</sup> arba žemiau atitinkamos nacionalinės atskaitinės vertės, naudodami, pvz., indikatorius juosteles. Veikiant VPH generatoriui ar gedimo atveju, į patalpą leidžiama patekti tik dėvint cheminėms medžiagoms atsparius kostiumus ir kvėpavimo takų apsaugos priemones (APF=10), kai vandenilio peroksido koncentracija siekia ar yra žemesnė nei 12,5 mg/m<sup>3</sup>. Laikytis etiketėje pateiktų nurodymų.

#### 4.1.3. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės, skirtos apsaugoti aplinką

Nėra jokių specialių pirmosios pagalbos nurodymų ar priemonių aplinkos apsaugai. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.1.4. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos

Nėra jokių specialių nurodymų produkto ir jo pakuotės išmetimui. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.1.5. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas įprastomis laikymo sąlygomis

Nėra jokių specialių nurodymų dėl produkto sandėliavimo ir galiojimo laiko, laikant normaliomis sąlygomis. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

### 4.2. Naudojimo būdo aprašymas 2

#### Lentelė 2. Paviršiaus dezinfekcija taikant garinamojo vandenilio peroksido (VHP) procesą.

Produkto tipas	PT04: Maisto ir pašarų sritis
Jeigu taikytina, tikslus autorizuoto naudojimo aprašymas	-

Tikslinis (-iai) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi etapą)	Bendras pavadinimas: kita: Bakterijos Vystymosi stadija: kita: -  Bendras pavadinimas: kita: Mieliagrybiai Vystymosi stadija: kita: -
Naudojimo sritis (-ys)	naudojimas patalpoje  Sausi paviršiai maisto ir pašarų vietose bei kitose uždaroje patalpose
Naudojimo metodas (-ai)	Metodas: kita: Garinimas  Išsamus aprašymas: Automatinė dezinfekcija garinamuoju vandenilio peroksidu, naudojant VHP generatorių. Pagrindinės VHP generatoriaus specifikacijos: Difuzijos principas: garinimas, dezinfekcija su dujinės formos vandenilio peroksidu. Patalpos tūris: 30 - 150 m <sup>3</sup> . Produkto koncentracija: 3120 mg/m <sup>3</sup> . Santykinė drėgmė: 40 - 80 %. Temperatūra: kambario temperatūra.
Taikymo koeficientas (-ai) ir dažnumas	Naudojimo kiekis: Paruoštas produktas su 1092 mg/m <sup>3</sup> (780 ppm) vandenilio peroksido koncentracija purškiamas naudojant VHP generatorių.  Skiedimas (%): Netaikoma.  Taikymo skaičiaus ir laikas: Kontakto trukmė: Mažiausiai 4 valandos Dažnumas: kasdien / jei reikia Daugiausiai 3 kartus per dieną
Naudotojų kategorija (-os)	profesionalus naudojimas
Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga	Didelio tankio polietilenas (HDPE) butelis 1, 5 litrai HDPE talpyklė 10, 20, 30, 60 litrai HDPE statinė 200 litrai HDPE talpykla 1000 litrai HDPE Konteineris 20 m <sup>3</sup>

#### 4.2.1. Specifinės naudojimo instrukcijos

Dezinfekuojama zona paruošiama dezinfekcijai nuvalant stovinčius skysčius ir matomus nešvarumus. Išvalykite zoną prieš dezinfekciją. Atidarykite spintelių dureles, nusausinkite paviršius, o šlapias zonas (tokias kaip plautuvės ir unitazai) dezinfekuokite tinkamais alternatyviais produktais.

Apmokyti specialistai turi pakeisti sandaraus pakavimas dangtelį specialiu dangteliu, turinčiu oro šalinimo vožtuvą ir greitąją jungtį. Greitoji jungtis prijungiama prie vamzdžio, kuris jungiamas prie VHP generatorių. Užsandarinkite uždara erdvę ar patalpą, kad procedūros metu į ją nebūtų galima patekti.

Patalpos tūris nuo 30 iki 150 m<sup>3</sup>.

Difuzijos greitis gali būti nuo 1,5 iki 20 g produkto per minutę.

Pradinė temperatūra: 20 °C ± 2 °C.

Santykinė drėgmė: nuo 40 iki 80 %.

Dezinfekcijos ciklo metu VHP generatorių reguliuoja vandenilio peroksido koncentraciją iki efektyvaus 1092 mg/m<sup>3</sup> (780 ppm) lygio ir palaiko pasiektą lygį Mažiausiai 4 valandos. Dezinfekcijos metu stebima vandenilio peroksido koncentracija. Po dezinfekcijos, prieš patenkant į patalpą, užsandarintą zoną reikia išvėdinti, kad vandenilio peroksido koncentracija nukristų žemiau 1,25 mg/m<sup>3</sup> ar žemiau atitinkamos nacionalinės atskaitinės vertės. Šis etapas gali trukti trumpai arba iki kelių valandų, todėl visas dezinfekcijos ciklas gali trukti 5–8 valandas.

Naudotojas visuomet privalo atlikti dezinfekuojamų patalpų (ar atitinkamos „standartinės patalpos“, jei taikytina) mikrobiologinę validaciją su prietaisais, kurie bus naudojami; po validacijos sudaromas tokių patalpų dezinfekcijos protokolas ir juo vadovaujasi.

Jei cheminei aktyviųjų medžiagų stebėsenai ore ar ant paviršiaus galimi kiti metodai, reikia atlikti ne tik biologinę, bet ir cheminę validaciją, pvz., naudojant indikatorius juosteles ar prietaisą, kuriuo matuojamos vandenilio peroksido promilės pagal tūrį ore. „Standartinei patalpai“, kuriai sudarytas protokolas, gali būti atliekama tik cheminė validacija.

#### 4.2.2. Specifinės rizikos mažinimo priemonės

Maišant ir pilant dėvėti cheminėms medžiagoms atsparius apsauginius akinius, atitinkančius ES standartą EN 16321 ar lygiaverčius, biocidiniams produktams atsparius apsauginius drabužius, chemikalams atsparias pirštines, klasifikuojamas pagal ES standartą EN 374 ar lygiavertes, veido skydą ir kvėpavimo takų apsaugos priemones (Numatytas apsaugos koeficientas (APF) = 10). Pirštinių ir kombinezono medžiagą produkto informacijoje turi nurodyti leidimo turėtojas. Pilnus EN standartų pavadinimus rasite 6 skirsnyje.

Tai nepažeidžia Tarybos direktyvos 98/24/EB ir kitų Sąjungos teisės aktų taikymo darbuotojų sveikatos ir saugos srityje. Visą nuorodą į Tarybos direktyvą 98/24/EB rasite 6 skyriuje.

Purškimo metu draudžiama pateikti į purškiamą zoną. Vėdinimo metu ir prieš leidžiant asmenims patekti į išpurkštą patalpą, patikrinkite, ar vandenilio peroksido koncentracija yra mažesnė nei 1,25 mg/m<sup>3</sup> arba žemiau atitinkamos nacionalinės atskaitinės vertės, naudodami, pvz., indikatorius juosteles. Veikiant VPH generatoriui ar gedimo atveju, į patalpą leidžiama patekti tik dėvint cheminėms medžiagoms atsparius kostiumus ir kvėpavimo takų apsaugos priemones (APF=10), kai vandenilio peroksido koncentracija siekia ar yra žemesnė nei 12,5 mg/m<sup>3</sup>. Laikytis etiketėje pateiktų nurodymų.

#### 4.2.3. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės, skirtos apsaugoti aplinką

Nėra jokių specialių pirmosios pagalbos nurodymų ar priemonių aplinkos apsaugai. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.2.4. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos

Nėra jokių specialių nurodymų produkto ir jo pakuotės išmetimui. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.2.5. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas įprastomis laikymo sąlygomis

Nėra jokių specialių nurodymų dėl produkto sandėliavimo ir galiojimo laiko, laikant normaliomis sąlygomis. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

### 4.3. Naudojimo būdo aprašymas 3

**Lentelė 3. Aseptinės pakuotės maisto ir pašarų pramonėje**

Produkto tipas	PT04: Maisto ir pašarų sritis
Jeigu taikytina, tikslus autorizuoto naudojimo aprašymas	-
Tikslinis (-iai) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi etapą)	Bendras pavadinimas: kita: Bakterijos Vystymosi stadija: kita: -  Bendras pavadinimas: kita: Mieliagybiai Vystymosi stadija: kita: -  Bendras pavadinimas: kita: Bakterijų sporos Vystymosi stadija: kita: Bakterijų sporos
Naudojimo sritis (-ys)	naudojimas patalpoje  Maisto pakuočių dezinfekavimas uždaroje aseptinių pakuočių sistemose, naudojant purškiamą ar aerosolinį produktą.
Naudojimo metodas (-ai)	Metodas: kita: Purškimas ar dezinfekcija rūku

	Išsamus aprašymas: Automatinis purškimas ar dezinfekcija rūku uždarose sistemose.
Taikymo koeficientas (-ai) ir dažnumas	<p>Naudojimo kiekis: Naudojama koncentracija: 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido. Produkto koncentracija karštame ore: 10,83 g/kg</p> <p>Skiedimas (%): Bakterijoms, mieliagyrybiams ir bakterijų sporoms produktą skiesti iki 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido. Pavyzdžiui, produktui, kurio sudėtyje yra 49,9% (masės dalimis) vandenilio peroksido: įpilti 700 ml produkto į 357 ml vandens, kad būtų gauta 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido koncentracija.</p> <p>Taikymo skaičius ir laikas: Automatiniai chemoterminės dezinfekcijos procesai. Temperatūra: ≥ 100 °C Kontakto trukmė: mažiausiai 5,5 sekundės</p>
Naudotojų kategorija (-os)	profesionalus naudojimas
Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga	<p>Didelio tankio polietilenas (HDPE) butelis 1, 5 litrai HDPE talpyklė 10, 20, 30, 60 litrai HDPE statinė 200 litrai HDPE talpykla 1000 litrai HDPE Konteineris 20 m<sup>3</sup></p>

#### 4.3.1. Specifinės naudojimo instrukcijos

Aseptinio užpildymo sistemose iš sterilizuoto pakavimo medžiagos lakšto aseptiškai formuojamas vamzdelis, kuris nepertraukiamai užpildomas komerciškai steriliais skystais maisto produktais, tuomet skersai užsandarinamas, suformuojant maišelius, kurie sulankstomi į galutinę pakuotės formą. Pakavimo medžiagos tiekiamos į aseptinio užpildymo mašiną lakštų (suvyniotų ritiniuose) pavidalu ar iš anksto suformuotų pakuočių, vamzdelių ar buteliukų pavidalu. Tuomet, pakavimo medžiagas purkštuvu tolygiai nupurkšti ar dezinfekuoti rūku, naudojant 35% (masės dalimis) vandenilio peroksida. Tuomet steriliu karštu oru keliais etapais nugarinamas vandenilio peroksido perteklius.

Priklausomai nuo talpyklos dydžio, tolygiai purškiant purkštuvu ar apdorojant rūku, 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido sąnaudos yra nuo 0,1 iki 1 ml.

Temperatūra: ≥ 100 °C

Kontakto trukmė: mažiausiai 5,5 sekundės

Pavyzdžiui, produktui, kurio sudėtyje yra 49,9% (masės dalimis) vandenilio peroksido; įpilti 700 ml produkto į 357 ml vandens, kad būtų gauta 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido koncentracija.

Naudotojas privalo visuomet atlikti dezinfekcijos mikrobiologinę validaciją, po kurios sudaromas šios pakuotės / sistemos dezinfekavimo protokolas ir juo toliau vadovaujama.

#### 4.3.2. Specifinės rizikos mažinimo priemonės

Maišant ir pilant koncentruotus tirpalus, dėvėti cheminėms medžiagoms atsparius apsauginius akinius, atitinkančius ES standartą EN 16321 ar lygiaverčius, biocidiniams produktams atsparius apsauginius drabužius, chemikalams atsparias pirštines, klasifikuojamas pagal ES standartą EN 374 ar lygiavertes, veido skydą ir kvėpavimo takų apsaugos priemones (numatytas apsaugos koeficientas (APF) = 10); naudojimo metu naudoti chemikalams atsparias pirštines, klasifikuojamas pagal ES standartą EN 374 ar lygiavertes, biocidiniams produktams atsparius apsauginius drabužius, cheminėms medžiagoms atsparius apsauginius akinius, atitinkančius ES standartą EN 16321, ar lygiavertį veido skydą. Atliekant techninės priežiūros darbus, mėvėti cheminėms medžiagoms atsparias pirštines, klasifikuojamas pagal ES standartą EN 374 ar lygiavertes, biocidiniams produktams atsparius apsauginius drabužius, cheminėms medžiagoms atsparius apsauginius akinius, atitinkančius ES standartą EN 16321, ar lygiavertį veido skydą ir kvėpavimo takų apsaugos priemones (APF=4), purkšti vandenį apyt. 10 sek. prieš atidarant aparatą. Užpildymo stoties naudojimo instrukcijoje nurodyta, kad užpildymo procedūros turi būti atliekamos vėsioje ir vėdinamoje vietoje. Pirštinių ir kombinezono medžiagą produkto informacijoje turi nurodyti leidimo turėtojas. Laikytis etiketėje pateiktų nurodymų. Pilnus EN standartų pavadinimus rasite 6 skirsnyje.

Tai nepažeidžia Tarybos direktyvos 98/24/EB ir kitų Sąjungos teisės aktų taikymo darbuotojų sveikatos ir saugos srityje. Visą nuorodą į Tarybos direktyvą 98/24/EB rasite 6 skirsnyje

#### **4.3.3. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės, skirtos apsaugoti aplinką**

Nėra jokių specialių pirmosios pagalbos nurodymų ar priemonių aplinkos apsaugai. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### **4.3.4. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos**

Nėra jokių specialių nurodymų produkto ir jo pakuotės išmetimui. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### **4.3.5. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas įprastomis laikymo sąlygomis**

Nėra jokių specialių nurodymų dėl produkto sandėliavimo ir galiojimo laiko, laikant normaliomis sąlygomis. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

### **4.4. Naudojimo būdo aprašymas 4**

#### **Lentelė 4. Geriamojo vandens paskirstymo sistemos dezinfekcija neišmontuojant (CIP)**

Produkto tipas	PT04: Maisto ir pašarų sritis
Jeigu taikytina, tikslus autorizuoto naudojimo aprašymas	-
Tikslinis (-iai) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi etapą)	Bendras pavadinimas: kita: Bakterijos Vystymosi stadija: kita: -  Bendras pavadinimas: kita: Mieliagrybiai Vystymosi stadija: kita: -  Bendras pavadinimas: kita: Grybeliai Vystymosi stadija: kita: -
Naudojimo sritis (-ys)	naudojimas patalpoje  Geriamojo vandens paskirstymo ir laikymo įrenginių valymas ir dezinfekcija
Naudojimo metodas (-ai)	Metodas: kita: CIP (valymas be išmontavimo)  Išsamus aprašymas: Uždarų sistemų vidinių paviršių dezinfekcija neišmontuojant (CIP)
Taikymo koeficientas (-ai) ir dažnumas	Naudojimo kiekis: 4,7% (masės dalimis) vandenilio peroksido.  Skiedimas (%): Bakterijoms, mieliagrybiams ir grybeliams produktą skiesti iki 4,7% (masės dalimis) vandenilio peroksido. Pavyzdžiui, Produkto su 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido atveju: įpilti 114 ml produkto į 819 ml vandens. Kitokios vandenilio peroksido koncentracijos produktų atveju, vertės reikia atitinkamai pritaikyti.  Taikymo skaičiaus ir laikas: Kontakto trukmė: Mažiausiai 3 valandos Dažnumas: Kasdien / jei reikia Temperatūra: kambario temperatūra

Naudotojų kategorija (-os)	profesionalus naudojimas
Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga	Didelio tankio polietilenas (HDPE) butelis 1, 5 litrai HDPE talpyklė 10, 20, 30, 60 litrai HDPE statinė 200 litrai HDPE talpykla 1000 litrai HDPE Konteineris 20 m <sup>3</sup>

#### 4.4.1. Specifinės naudojimo instrukcijos

CIP (valymas be išmontavimo): Išvalyti prieš dezinfekciją (pašalinti visas sankaupas ir nešvarumus nuliejant vandeniu, nugrandant ar pamirkant). Cirkuliuokite skiestą produktą sistemoje padidintos turbulencijos ir srauto greičio sąlygomis. Praėjus 3 valandų kontakto laikui, vamzdynus ir talpyklas praskalaukite vandeniu prieš užpildant jas geriamuoju vandeniu. Bakterijoms, mieliagrybiams ir grybeliams produktą skiesti iki 4,7% (masės dalimis) vandenilio peroksido. Pavyzdžiui, produktui, kurio sudėtyje yra 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido: įpilti 114 ml produkto į 819 ml vandens, kad būtų gauta 4,7% (masės dalimis) vandenilio peroksido koncentracija. Produktams, kurių vandenilio peroksido koncentracija yra skirtinga, vertės turi būti atitinkamai pakoreguotos.

#### 4.4.2. Specifinės rizikos mažinimo priemonės

Maišant ir pilant dėvėti cheminėms medžiagoms atsparius apsauginius akinius, atitinkančius ES standartą EN 16321 ar lygiaverčius / veido skydą, biocidiniams produktams atsparius apsauginius drabužius, chemikalams atsparias pirštines, klasifikuojamas pagal ES standartą EN 374 ar lygiavertes, veido skydą ir kvėpavimo takų apsaugos priemones (APF = 10). Pirštinių ir kombinezono medžiagą produkto informacijoje turi nurodyti leidimo turėtojas. Pilnus EN standartų pavadinimus rasite 6 skirsnyje.

Tai nepažeidžia Tarybos direktyvos 98/24/EB ir kitų Sąjungos teisės aktų taikymo darbuotojų sveikatos ir saugos srityje. Visą nuorodą į Tarybos direktyvą 98/24/EB rasite 6 skyriuje.

Techninės rizikos valdymo priemonės: Vietinė ištraukiamoji ventiliacija (50%) ir gera bendroji ventiliacija (3 oro pakeitimai per valandą). Laikytis etiketėje pateiktų nurodymų.

#### 4.4.3. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės, skirtos apsaugoti aplinką

Nėra jokių specialių pirmosios pagalbos nurodymų ar priemonių aplinkos apsaugai. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.4.4. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos

Nėra jokių specialių nurodymų produkto ir jo pakuotės išmetimui. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.4.5. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas įprastomis laikymo sąlygomis

Nėra jokių specialių nurodymų dėl produkto sandėliavimo ir galiojimo laiko, laikant normaliomis sąlygomis. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

### 4.5. Naudojimo būdo aprašymas 5

#### Lentelė 5. Neporėtų paviršių ir įrangos dezinfekcija panardinant

Produkto tipas	PT04: Maisto ir pašarų sritis
Jeigu taikytina, tikslus autorizuoto naudojimo aprašymas	-
Tikslinis (-iai) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi etapą)	Bendras pavadinimas: kita: Bakterijos Vystymosi stadija: kita: -  Bendras pavadinimas: kita: Mieliagrybiai

	Vystymosi stadija: kita: - Bendras pavadinimas: kita: Grybeliai Vystymosi stadija: kita: -
Naudojimo sritis (-ys)	naudojimas patalpoje  Įrangai maisto ir gėrimų pramonėse, didelėse virtuvėse ir valgyklose.
Naudojimo metodas (-ai)	Metodas: atvira sistema: panardinimas  Išsamus aprašymas: Rankinis įrangos panardinimas į atviras vones. Automatinis įrangos panardinimas į uždaras vones.
Taikymo koeficientas (-ai) ir dažnumas	Naudojimo kiekis: 8,1% (masės dalimis) vandenilio peroksido.  Skiedimas (%): Bakterijoms, mieliagrybiams ir grybeliams produktą skiesti iki 8,1% (masės dalimis) vandenilio peroksido. Pavyzdžiui, produkto su 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido atveju: įpilti 200 ml produkto į 738 ml vandens. Kitokios vandenilio peroksido koncentracijos produktų atveju, vertės reikia atitinkamai pritaikyti.  Taikymo skaičiaus ir laikas: Kontakto trukmė: Bent 60 minučių Dažnumas: Kasdien / jei reikia Temperatūra: kambario temperatūra
Naudotojų kategorija (-os)	profesionalus naudojimas
Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga	Didelio tankio polietilenas (HDPE) butelis 1, 5 litrai HDPE talpyklė 10, 20, 30, 60 litrai HDPE statinė 200 litrai HDPE talpykla 1000 litrai HDPE Konteineris 20 m <sup>3</sup>

#### 4.5.1. Specifinės naudojimo instrukcijos

Bakterijoms, mieliagrybiams ir grybeliams produktą skiesti iki 8,1% (masės dalimis) vandenilio peroksido. Pavyzdžiui, produktui, kurio sudėtyje yra 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido; įpilti 200 ml produkto į 738 ml vandens, kad būtų gauta 8,1% (masės dalimis) vandenilio peroksido koncentracija. Produktams, kurių vandenilio peroksido koncentracija yra skirtinga, vertės turi būti atitinkamai pakoreguotos.

Panardinimas: Maisto ir pašarų pramonėje įranga dezinfekuojama panardinant. Atlikite pirminį įrangos valymą. Dezinfekcinis tirpalas skiedžiamas kubiluose (t. y. produktą įpilant ar įsiurbiant į kubilus).

Dezinfekuojama įranga rankiniu ar automatinio būdu dedama į kubilus (atviras ar uždaras vones) ir išimama ne trumpiau kaip po 60 minučių kontaktinio laiko. Baigus dezinfekciją, įranga praskalaujama vandeniu.

Panardinimo / mirkymo vonelėse naudojamą dezinfekavimo tirpalą būtina keisti po kiekvieno dezinfekcijos ciklo.

#### 4.5.2. Specifinės rizikos mažinimo priemonės

Maišant ir pilant dėvėti cheminėms medžiagoms atsparius apsauginius akinius, atitinkančius ES standartą EN 16321 ar lygiavertius / veido skydą, biocidiniams produktams atsparius apsauginius drabužius, chemikalams atsparias pirštines, klasifikuojamas pagal ES standartą EN 374 ar lygiavertes, veido skydą ir kvėpavimo takų apsaugos priemones (APF = 10). Pirštinių ir kombinezono medžiagą produkto informacijoje turi nurodyti leidimo turėtojas. Pilnus EN standartų pavadinimus rasite 6 skirsnyje.

Tai nepažeidžia Tarybos direktyvos 98/24/EB ir kitų Sąjungos teisės aktų taikymo darbuotojų sveikatos ir saugos srityje. Visą nuorodą į Tarybos direktyvą 98/24/EB rasite 6 skyriuje.

Techninė RMM : Vietinė ištraukiamoji ventiliacija (50%) ir geras bendrojo vėdinimo standartas (3 ACH).

Panardinimo vonia turi būti dedama į atskirą kambarį. Skirta naudoti tik plačiajai visuomenei neprieinamose vietose. Profesionalūs vartotojai, neturintys AAP ir RPE (APF = 10), negali patekti į dezinfekcijos patalpą.

Dezinfekcijos metu laikykite vonią uždarytą, atidarykite tik pakrauti ir išleisti.

Laikykites etiketės nurodymų.

#### 4.5.3. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės, skirtos apsaugoti aplinką

Nėra jokių specialių pirmosios pagalbos nurodymų ar priemonių aplinkos apsaugai. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.5.4. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos

Nėra jokių specialių nurodymų produkto ir jo pakuotės išmetimui. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.5.5. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas įprastomis laikymo sąlygomis

Nėra jokių specialių nurodymų dėl produkto sandėliavimo ir galiojimo laiko, laikant normaliomis sąlygomis. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

### 4.6. Naudojimo būdo aprašymas 6

**Lentelė 6. Paviršių dezinfekcija neišmontuojant (CIP)**

Produkto tipas	PT04: Maisto ir pašarų sritis
Jeigu taikytina, tikslus autorizuoto naudojimo aprašymas	-
Tikslinis (-iai) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi etapą)	Bendras pavadinimas: kita: Bakterijos Vystymosi stadija: kita: -  Bendras pavadinimas: kita: Mieliagrybiai Vystymosi stadija: kita: -  Bendras pavadinimas: kita: Grybeliai Vystymosi stadija: kita: -
Naudojimo sritis (-ys)	naudojimas patalpoje  Maisto ir pašarų pramonės vamzdinių ir talpyklų vidinių paviršių, kontaktuojančių su maistu, dezinfekcija.
Naudojimo metodas (-ai)	Metodas: kita: CIP (valymas be išmontavimo)  Išsamus aprašymas: Uždarų sistemų vidinių paviršių dezinfekcija neišmontuojant (CIP).
Taikymo koeficientas (-ai) ir dažnumas	Naudojimo kiekis: 4,7% (masės dalimis) vandenilio peroksido.  Skiedimas (%): Bakterijoms, mieliagrybiams ir grybeliams produktą skiesti iki 4,7% (masės dalimis) vandenilio peroksido. Pavyzdžiui, produkto su 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido atveju: įpilti 114 ml produkto į 819 ml vandens. Kitokios vandenilio peroksido koncentracijos produktų atveju, vertės reikia atitinkamai pritaikyti.  Taikymo skaičiaus ir laikas: Kontakto trukmė: mažiausiai 3 valandos Dažnumas: Kasdien / jei reikia Temperatūra: kambario temperatūra
Naudotojų kategorija (-os)	profesionalus naudojimas
Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga	Didelio tankio polietilenas (HDPE) butelis 1, 5 litrai HDPE talpyklė 10, 20, 30, 60 litrai HDPE statinė 200 litrai



HDPE talpykla 1000 litrai HDPE Konteineris 20 m <sup>3</sup>
---

#### **4.6.1. Specifinės naudojimo instrukcijos**

Išvalyti prieš dezinfekciją. (Pašalinti visas sankaupas ir nešvarumus nulejant vandeniu, nugramdant ar pamirkant). Vamzdynų ir talpyklų vidiniai paviršiai dezinfekuojami taikant CIP procedūrą. Bakterijoms, mieliagrybiams ir grybeliams produktą skiesti iki 4,7% (masės dalimis) vandenilio peroksido. Pavyzdžiui, produktui, kurio sudėtyje yra 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido: įpilti 114 ml produkto į 819 ml vandens, kad būtų gauta 4,7% (masės dalimis) vandenilio peroksido koncentracija. Produktams, kurių vandenilio peroksido koncentracija yra skirtinga, vertės turi būti atitinkamai pakoreguotos.

Procedūra atliekama cirkuliuojant skiestą produktą sistemoje padidintos turbulencijos ir srauto greičio sąlygomis. Dezinfekcija yra automatizuotas ir uždaras procesas. Praėjus 3 valandų kontaktinio laiko, vamzdynus ir talpyklas uždaroje sistemoje praskalaukite vandeniu.

#### **4.6.2. Specifinės rizikos mažinimo priemonės**

Maišant ir pilant dėvėti cheminėms medžiagoms atsparius apsauginius akinius, atitinkančius ES standartą EN 16321 ar lygiaverčius / veido skydą, biocidiniams produktams atsparius apsauginius drabužius, chemikalams atsparias pirštines, klasifikuojamas pagal ES standartą EN 374 ar lygiavertes, veido skydą ir kvėpavimo takų apsaugos priemones (APF = 10). Pirštinių ir kombinezono medžiagą produkto informacijoje turi nurodyti leidimo turėtojas. Pilnus EN standartų pavadinimus rasite 6 skirsnyje.

Tai nepažeidžia Tarybos direktyvos 98/24/EB ir kitų Sąjungos teisės aktų taikymo darbuotojų sveikatos ir saugos srityje. Visą nuorodą į Tarybos direktyvą 98/24/EB rasite 6 skyriuje.

Techninės rizikos valdymo priemonės: Vietinė ištraukiamoji ventiliacija (50%) ir gera bendroji ventiliacija (3 oro pakeitimai per valandą). Laikytis etiketėje pateiktų nurodymų.

#### **4.6.3. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės, skirtos apsaugoti aplinką**

Nėra jokių specialių pirmosios pagalbos nurodymų ar priemonių aplinkos apsaugai. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### **4.6.4. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos**

Nėra jokių specialių nurodymų produkto ir jo pakuotės išmetimui. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### **4.6.5. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas įprastomis laikymo sąlygomis**

Nėra jokių specialių nurodymų dėl produkto sandėliavimo ir galiojimo laiko, laikant normaliomis sąlygomis. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

---

## **Skyrius 5. PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKOJE NURODYTOS BENDROSIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS 1**

### **5.1. Naudojimo instrukcijos**

Žr. konkrečius nurodymus kiekvienai naudojimui paskirčiai.

### **5.2. Rizikos mažinimo priemonės**

Žr. konkrečias rizikos mažinimo priemones kiekvienai naudojimui paskirčiai.

Laikytis etiketėje pateiktų nurodymų.

### **5.3. Informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir neatidėliotinos priemonės siekiant apsaugoti aplinką**

#### **Pirmosios pagalbos instrukcijos**

PRARIJUS: nedelsiant praskalaukite burną. Duokite ką nors gerti, jei veikiamas žmogus gali nuryti.

NEGALIMA sukelti vėmimo. Skambinkite 112 / greitosios pagalbos automobiliui dėl medicininės pagalbos.

Informacija sveikatos priežiūros personalui / gydytojui: jei reikia, inicijuokite gyvybės palaikymo priemones, po to paskambinkite į POISON CENTRĄ.

JEI ANT ODO: Nedelsdami nuplaukite odą dideliu kiekiu vandens. Po to nuimkite visus užterštus drabužius ir nuplaukite prieš pakartotinai naudodami. Toliau plaukite odą vandeniu 15 minučių. Skambinkite į

APSINUODIJIMŲ CENTRĄ arba gydytoją

JEI Į AKIS: Nedelsdami keletą minučių nuplaukite vandeniu. Pašalinkite kontaktinius lęšius, jei jie yra ir lengvai pasiekiami. Skalavimas tęsiamas mažiausiai 15 minučių. Skambinkite 112 / greitosios pagalbos automobiliui dėl medicininės pagalbos.

JEI ĮKVĖPTA: Pereikite į gryną orą ir laikykite ramybėje patogioje kvėpavimo padėtyje.

Jei simptomai: skambinkite 112 / greitosios pagalbos automobiliui dėl medicininės pagalbos.

Jei simptomų nėra: kreipkitės į APSINUODIJIMŲ CENTRĄ arba gydytoją.

#### **Avarių likvidavimo priemonės**

Didelis išsiliejimas: Surinkti produktą į tinkamą talpyklą (pvz., plastikinę), naudojant tinkamas priemones (pvz., skysčių siurbli) ir utilizuoti. Nepilti surinkto išsiliejusio produkto atgal į talpyklą tolesniam naudojimui. Laikyti toliau nuo degių ir nesuderinamų medžiagų. Likučius nuplauti gausiu kiekiu vandens. Utilizuoti surinktą medžiagą, laikantis taikomų aplinkosaugos taisyklių.

Mažas išsiliejimas: skiedžiamas produktas daug vandens ir nuplaunamas arba absorbuojamas skysčius surišančia medžiaga (pvz., diatomine žeme arba universaliu rišikliu). Paimkite mechaniškai ir surinkite į tinkamus konteinerius. Kruopščiai nuvalykite užterštą paviršių. Supakuokite ir pažymėkite atliekas, pavyzdžiui, produktą. Prieš šalindami etiketės neatsirkirkite etiketės nuo pristatymo konteinerių.

### **5.4. Produkto ir jo pakuotės saugaus šalinimo instrukcijos**

Atlikus procedūrą, pašalinti nepanaudotą produktą ir pakuotę laikantis vietos reikalavimų. Naudotą produktą galima praplauti į komunalinę kanalizaciją, atsižvelgiant į vietinius poreikius.

### **5.5. Saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas įprastomis laikymo sąlygomis**

#### **Patarimai apsaugai nuo gaisro ir sprogo:**

Laikyti atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių ir šilumos šaltinių.

Laikyti atokiau nuo visų degimo šaltinių. Nerūkyti.

Laikyti atokiau nuo degių medžiagų.

Laikyti atokiau nuo nesuderinamų medžiagų.

#### **Sandėliavimas:**

Temperatūra sandėliavimo metu: maksimali 40 °C ir saugoti nuo užšalimo.

Laikyti šviesoje, sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje.

Transportuoti ir sandėliuoti tik vertikaliaje padėtyje.

Išėmus produktą, visuomet sandariai uždaryti talpyklą.

Saugoti nuo išsiliejimo ir nepalikti produkto likučių ant talpyklos.

#### **Informacija apie laikymą vienoje patalpoje:**

Nelaikyti kartu su šarmais, reduktoriais, metalo druskomis (skilimo pavojus).

Nelaikyti kartu su organiniais tirpikliais (sprogo pavojus).

#### **Galiojimo laikas:**

---

**24 mēnesiai**

---

## **Skyrius 6. KITA INFORMACIJA**

Pilni EN standartų, nurodytų „Specialių rizikos mažinimo priemonių“ skirsniuose, pavadinimai.

EN 16321 - Darbui skirtos akių ir veido apsaugos priemonės

EN 374 – Apsauginės pirštinės nuo cheminių medžiagų ir mikroorganizmų

Tarybos direktyva, nurodyta „Specialių rizikos mažinimo priemonių“ skirsniuose, yra: 1998 m.

balandžio 7 d. Tarybos direktyva 98/24/EB dėl darbuotojų saugos ir sveikatos apsaugos nuo

rizikos, susijusios su cheminiais veiksniais darbe (keturioliktoji atskira direktyva, kaip numatyta

Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje) (OJ L 131, 5.5.1998, 11 p.).

**Skyrius 7. TREČIAS INFORMACIJOS LYGMUO: PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKOJE NURODYTI PAVIENIAI PRODUKTAI 1**

**7.1. Kiekvieno nekeičiamos sudėties produkto prekinis (-iai) pavadinimas (-ai), autorizacijos liudijimo numeris ir tiksli sudėtis**

Prekinis pavadinimas	OXTERIL® 350 SPRAY	Rinka: ES
	BIS OKSAN	Rinka: ES
	Halades DI	Rinka: ES
	DEPTIL 350 SPRAY	Rinka: ES
	OXY-DES Food	Rinka: ES
	Amira Hydrogen Peroxide	Rinka: ES
	Asiral Des O	Rinka: ES
	OXTERIL® 350 VHP	Rinka: ES
	PERSYNT® 350 VHP	Rinka: ES
Autorizacijos liudijimo numeris	EU-0028964-0001 1-1	

Bendrinis pavadinimas	IUPAC pavadinimas	Funkcija	CAS numeris	EB numeris	Sudėtis (%)
Vandenilio peroksidas		veiklioji medžiaga	7722-84-1	231-765-0	35

**7.2. Kiekvieno nekeičiamos sudėties produkto prekinis (-iai) pavadinimas (-ai), autorizacijos liudijimo numeris ir tiksli sudėtis**

Prekinis pavadinimas	OXTERIL® 350 SPRAY S	Rinka: ES
	DES O HR	Rinka: ES
Autorizacijos liudijimo numeris	EU-0028964-0002 1-1	

Bendrinis pavadinimas	IUPAC pavadinimas	Funkcija	CAS numeris	EB numeris	Sudėtis (%)
Vandenilio peroksidas		veiklioji medžiaga	7722-84-1	231-765-0	35

---

## **Skyrius 1. PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKA 2 ADMINISTRACINĖ INFORMACIJA**

### **1.1. Produkto charakteristikų metasantrauka 2 identifikatorius**

Identifikatorius	Meta SPC: OXTERIL® Group 2
------------------	----------------------------

### **1.2. Autorizacijos liudijimo numerio sufiksas**

Numeris	1-2
---------	-----

### **1.3. Produkto tipas (-ai)**

Produkto tipas (-ai)	PT04: Maisto ir pašarų sritis
----------------------	-------------------------------

---

## Skyrius 2. META SPC SUDĖTIS 2

### 2.1. Kokybinė ir kiekybinė informacija apie produkto charakteristikų metasantraukos sudėtį 2

Bendrinis pavadinimas	IUPAC pavadinimas	Funkcija	CAS numeris	EB numeris	Sudėtis (%)
Vandenilio peroksidas		veiklioji medžiaga	7722-84-1	231-765-0	35 - 49,9 % (masės dalis)

### 2.2. Produkto charakteristikų metasantraukoje nurodytos formuliacijos tipas (-ai) 2

Produkto tipas (-ai)	SL Tirpus koncentratas
----------------------	------------------------

**Skyrius 3. PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKOJE NURODYTOS  
PAVOJINGUMO IR ATSARGUMO FRAZĖS 2**

<p>Pavojingumo frazės</p>	<p>H302: Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.</p> <p>H315: Dirgina odą.</p> <p>H318: Smarkiai pažeidžia akis.</p> <p>H335: Gali dirginti kvėpavimo takus.</p> <p>H412: Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.</p> <p>H272: Gali padidinti gaisrą, oksidatorius.</p>
<p>Atsargumo frazės</p>	<p>P261: Stengtis neįkvėpti garų.</p> <p>P264: Po naudojimo rankas kruopščiai nuplauti</p> <p>P270: Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir nerūkyti.</p> <p>P271: Naudoti tik lauke arba gerai vėdinamoje patalpoje.</p> <p>P273: Saugoti, kad nepatektų į aplinką.</p> <p>P280: Mūvėti apsaugines pirštines/dėvėti apsauginius drabužius/naudoti akių (veido) apsaugos priemones..</p> <p>P301+P312: PRARIJUS:: pasijutus blogai, skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją.</p> <p>P330: Išskalauti burną.</p> <p>P302+P352: PATEKUS ANT ODOS:: Plauti dideliu vandeniu / muilu.</p> <p>P304+P340: ĮKVĖPUS:: išnešti nukentėjusį į gryną orą; jam būtina ramybė ir padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti.</p> <p>P312: Pasijutus blogai, skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją.</p> <p>P305+P351+P338: PATEKUS Į AKIS:: atsargiai skalauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.</p> <p>P310: Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją.</p> <p>P332+P313: If skin irritation occurs: Get medical advice/attention.</p>



---

P403+P233: Laikyti gerai vėdinamoje vietoje.  
Talpyklą laikyti sandariai uždarytą.

P405: Laikyti užrakintą.

P210: Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos arba kitų degimo šaltinių. Nerūkyti.

P220: Laikyti atokiau nuo drabužių ar kitų degiųjų medžiagų.

P370+P378: Gaisro atveju:: naudoti vandeniu gesinimui.

P501: turinį šalinti pagal vietinius reikalavimus..

P501: talpyklą šalinti pagal vietinius reikalavimus..

## Skyrius 4. PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKOJE NURODYTI AUTORIZUOTI NAUDOJIMO BŪDAI

### 4.1. Naudojimo būdo aprašymas 1

**Lentelė 1. Aseptinės pakuotės maisto ir pašarų pramonėje**

Produkto tipas	PT04: Maisto ir pašarų sritis
Jeigu taikytina, tikslus autorizuoto naudojimo aprašymas	-
Tikslinis (-iai) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi etapą)	Bendras pavadinimas: kita: Bakterijos Vystymosi stadija: kita: -  Bendras pavadinimas: kita: Mieliagybiai Vystymosi stadija: kita: -  Bendras pavadinimas: kita: Bakterijų sporos Vystymosi stadija: kita: Bakterijų sporos
Naudojimo sritis (-ys)	naudojimas patalpoje  Maisto ir pašarų aseptinių pakavimo medžiagų dezinfekcija uždaroje aseptinio pakavimo sistemose panardinant, purškiant ar apdorojant rūku
Naudojimo metodas (-ai)	Metodas: kita: Mirkymas, apdorojimas rūku ir purškimas  Išsamus aprašymas: Automatizuotas mirkymas uždaroje sistemose. Automatizuotas apdorojimas rūku ir purškimas uždaroje sistemose.
Taikymo koeficientas (-ai) ir dažnumas	Naudojimo kiekis: Naudojama koncentracija: 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido.  Skiedimas (%): Bakterijoms, mieliagybiams ir bakterijų sporos produktą skiesti iki 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido. Produkto su 49,9% (masės dalimis) vandenilio peroksido atveju: įpilti 700 ml produkto į 357 ml vandens kad būtų pasiektas 35% (m/m) vandenilio peroksido praskiedimas.  Taikymo skaičiaus ir laikas: Automatiniai chemoterminės dezinfekcijos procesai. Naudojama koncentracija: 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido Purškimas ar dezinfekcija rūku: Temperatūra: ≥ 100 °C Kontakto trukmė: mažiausiai 5,5 sekundės Mirkymas: Temperatūra: ≥ 80 °C Kontakto trukmė: mažiausiai 2,5 sekundės
Naudotojų kategorija (-os)	profesionalus naudojimas
Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga	Didelio tankio polietilenas (HDPE) butelis 1, 5 litrai HDPE talpyklė 10, 20, 30, 60 litrai HDPE statinė 200 litrai HDPE talpykla 1000 litrai HDPE Konteineris 20 m <sup>3</sup>

#### **4.1.1. Specifinės naudojimo instrukcijos**

Aseptinio užpildymo sistemose iš sterilizuoto pakavimo medžiagos lakšto aseptiškai formuojamas vamzdelis, kuris nepertraukiamai užpildomas komerciškai steriliais skystais maisto produktais, tuomet skersai užsandarinamas, suformuojant maišelius, kurie sulankstomi į galutinę pakuotės formą. Pakavimo medžiagos tiekiamos į aseptinio užpildymo mašiną lakštų (suvyniotų ritiniuose) pavidalu ar iš anksto suformuotų pakuočių, vamzdelių ar buteliukų pavidalu. Tuomet, pakavimo medžiagas purkštuvu tolygiai nupurkšti ar dezinfekuoti rūku, naudojant 35% (masės dalimis) vandenilio peroksidadą. Tuomet steriliu karštu oru keliais etapais nugarinamas vandenilio peroksido perteklius.

Priklausomai nuo talpyklos dydžio, tolygiai purškiant purkštuvu ar apdorojant rūku, 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido sąnaudos yra nuo 0,1 iki 1 ml.

Temperatūra:  $\geq 100$  °C

Kontakto trukmė: mažiausiai 5,5 sekundės

Pakavimo medžiagos lakštai (iš ritinio) padavimo metu merkami į gilia vonele, pripildytą 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido.

Temperatūra:  $\geq 80$  °C

Kontakto trukmė: mažiausiai 2,5 sekundės

Pavyzdžiui, produktui, kurio sudėtyje yra 49,9% (masės dalimis) vandenilio peroksido; įpilti 700 ml produkto į 357 ml vandens, kad būtų gauta 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido koncentracija.

Naudotojas privalo visuomet atlikti dezinfekcijos mikrobiologinę validaciją, po kurios sudaromas šios pakuotės / sistemos dezinfekavimo protokolas ir juo toliau vadovaujama.

#### **4.1.2. Specifinės rizikos mažinimo priemonės**

Maišant ir pilant koncentruotus tirpalus, dėvėti cheminėms medžiagoms atsparius apsauginius akinius, atitinkančius ES standartą EN 16321 ar lygiaverčius, biocidiniams produktams atsparius apsauginius drabužius, chemikalams atsparias pirštines, klasifikuojamas pagal ES standartą EN 374 ar lygiavertes, veido skydą ir kvėpavimo takų apsaugos priemones (numatytas apsaugos koeficientas (APF) = 10); naudojimo metu naudoti chemikalams atsparias pirštines, klasifikuojamas pagal ES standartą EN 374 ar lygiavertes, biocidiniams produktams atsparius apsauginius drabužius, cheminėms medžiagoms atsparius apsauginius akinius, atitinkančius ES standartą EN 16321, ar lygiavertį veido skydą. Atliekant techninės priežiūros darbus, mūvėti cheminėms medžiagoms atsparias pirštines, klasifikuojamas pagal ES standartą EN 374 ar lygiavertes, biocidiniams produktams atsparius apsauginius drabužius, cheminėms medžiagoms atsparius apsauginius akinius, atitinkančius ES standartą EN 16321, ar lygiavertį veido skydą ir kvėpavimo takų apsaugos priemones (APF=4), purkšti vandenį apyt. 10 sek. prieš atidarant aparatą. Užpildymo stoties naudojimo instrukcijoje nurodyta, kad užpildymo procedūros turi būti atliekamos vėsioje ir vėdinamoje vietoje. Pirštinių ir kombinezono medžiagą produkto informacijoje turi nurodyti leidimo turėtojas. Laikytis etiketėje pateiktų nurodymų. Pilnus EN standartų pavadinimus rasite 6 skirsnyje.

Tai nepažeidžia Tarybos direktyvos 98/24/EB ir kitų Sąjungos teisės aktų taikymo darbuotojų sveikatos ir saugos srityje. Visą nuorodą į Tarybos direktyvą 98/24/EB rasite 6 skirsnyje

#### **4.1.3. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės, skirtos apsaugoti aplinką**

Nėra jokių specialių pirmosios pagalbos nurodymų ar priemonių aplinkos apsaugai. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### **4.1.4. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos**

Nėra jokių specialių nurodymų produkto ir jo pakuotės išmetimui. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### **4.1.5. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas įprastomis laikymo sąlygomis**

Nėra jokių specialių nurodymų dėl produkto sandėliavimo ir galiojimo laiko, laikant normaliomis sąlygomis. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

### **4.2. Naudojimo būdo aprašymas 2**

**Lentelė 2. Geriamojo vandens paskirstymo sistemos dezinfekcija neišmontuojant (CIP)**

Produkto tipas	PT04: Maisto ir pašarų sritis
Jeigu taikytina, tikslus autorizuoto naudojimo aprašymas	-
Tikslinis (-iai) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi etapą)	Bendras pavadinimas: kita: Bakterijos Vystymosi stadija: kita: -  Bendras pavadinimas: kita: Mieliagrybiai Vystymosi stadija: kita: -  Bendras pavadinimas: kita: Grybeliai Vystymosi stadija: kita: -
Naudojimo sritis (-ys)	naudojimas patalpoje  Geriamojo vandens paskirstymo ir laikymo įrenginių valymas ir dezinfekcija
Naudojimo metodas (-ai)	Metodas: kita: CIP (valymas be išmontavimo)  Išsamus aprašymas: Uždarų sistemų vidinių paviršių dezinfekcija neišmontuojant (CIP)
Taikymo koeficientas (-ai) ir dažnumas	Naudojimo kiekis: 4,7% (masės dalimis) vandenilio peroksido.  Skiedimas (%): Bakterijoms, mieliagrybiams ir grybeliams produktą skiesti iki 4,7% (masės dalimis) vandenilio peroksido. Pavyzdžiui, Produkto su 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido atveju: įpilti 114 ml produkto į 819 ml vandens. Kitokios vandenilio peroksido koncentracijos produktų atveju, vertės reikia atitinkamai pritaikyti.  Taikymo skaičiaus ir laikas: Kontakto trukmė: Mažiausiai 3 valandos Dažnumas: Kasdien / jei reikia Temperatūra: kambario temperatūra
Naudotojų kategorija (-os)	profesionalus naudojimas
Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga	Didelio tankio polietilenas (HDPE) butelis 1, 5 litrai HDPE talpyklė 10, 20, 30, 60 litrai HDPE statinė 200 litrai HDPE talpykla 1000 litrai HDPE Konteineris 20 m <sup>3</sup>

#### 4.2.1. Specifinės naudojimo instrukcijos

CIP (valymas be išmontavimo): Išvalyti prieš dezinfekciją (pašalinti visas sankaupas ir nešvarumus nuliejant vandeniu, nugrandant ar pamirkant). Cirkuliukite skiestą produktą sistemoje padidintos turbulencijos ir srauto greičio sąlygomis. Praėjus 3 valandų kontakto laikui, vamzdynus ir talpyklas praskalaukite vandeniu prieš užpildant jas geriamuoju vandeniu. Bakterijoms, mieliagrybiams ir grybeliams produktą skiesti iki 4,7% (masės dalimis) vandenilio peroksido. Pavyzdžiui, produktui, kurio sudėtyje yra 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido: įpilti 114 ml produkto į 819 ml vandens, kad būtų gauta 4,7% (masės dalimis) vandenilio peroksido koncentracija. Produktams, kurių vandenilio peroksido koncentracija yra skirtinga, vertės turi būti atitinkamai pakoreguotos.

#### 4.2.2. Specifinės rizikos mažinimo priemonės

Maišant ir pilant dėvėti cheminiams medžiagoms atsparius apsauginius akinius, atitinkančius ES standartą EN 16321 ar lygiaverčius / veido skydą, biocidiniams produktams atsparius apsauginius drabužius, chemikalams atsparias pirštines, klasifikuojamas pagal ES standartą EN 374 ar lygiavertes, veido skydą ir

kvėpavimo takų apsaugos priemonės (APF = 10). Pirštinių ir kombinezono medžiagą produkto informacijoje turi nurodyti leidimo turėtojas. Pilnus EN standartų pavadinimus rasite 6 skirsnyje.

Tai nepažeidžia Tarybos direktyvos 98/24/EB ir kitų Sąjungos teisės aktų taikymo darbuotojų sveikatos ir saugos srityje. Visą nuorodą į Tarybos direktyvą 98/24/EB rasite 6 skyriuje.

Techninės rizikos valdymo priemonės: Vietinė ištraukiamoji ventiliacija (50%) ir gera bendroji ventiliacija (3 oro pakeitimai per valandą). Laikytis etiketėje pateiktų nurodymų.

#### **4.2.3. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės, skirtos apsaugoti aplinką**

Nėra jokių specialių pirmosios pagalbos nurodymų ar priemonių aplinkos apsaugai. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### **4.2.4. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos**

Nėra jokių specialių nurodymų produkto ir jo pakuotės išmetimui. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### **4.2.5. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas įprastomis laikymo sąlygomis**

Nėra jokių specialių nurodymų dėl produkto sandėliavimo ir galiojimo laiko, laikant normaliomis sąlygomis. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

### **4.3. Naudojimo būdo aprašymas 3**

**Lentelė 3. Neporėtų paviršių ir įrangos dezinfekcija panardinant**

Produkto tipas	PT04: Maisto ir pašarų sritis
Jeigu taikytina, tikslus autorizuoto naudojimo aprašymas	-
Tikslinis (-iai) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi etapą)	Bendras pavadinimas: kita: Bakterijos Vystymosi stadija: kita: -  Bendras pavadinimas: kita: Mieliagrybiai Vystymosi stadija: kita: -  Bendras pavadinimas: kita: Grybeliai Vystymosi stadija: kita: -
Naudojimo sritis (-ys)	naudojimas patalpoje  Įrangai maisto ir gėrimų pramonėse, didelėse virtuvėse ir valgyklose.
Naudojimo metodas (-ai)	Metodas: atvira sistema: panardinimas  Išsamus aprašymas: Rankinis įrangos panardinimas į atviras vones. Automatinis įrangos panardinimas į uždaras vones.
Taikymo koeficientas (-ai) ir dažnumas	Naudojimo kiekis: 8,1% (masės dalimis) vandenilio peroksido.  Skiedimas (%): Bakterijoms, mieliagrybiams ir grybeliams produktą skiesti iki 8,1% (masės dalimis) vandenilio peroksido. Pavyzdžiui, produkto su 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido atveju: įpilti 200 ml produkto į 738 ml vandens. Kitokios vandenilio peroksido koncentracijos produktų atveju, vertės reikia atitinkamai pritaikyti.  Taikymo skaičiaus ir laikas: Kontakto trukmė: Bent 60 minučių

	Dažnumas: Kasdien / jei reikia Temperatūra: kambario temperatūra
Naudotojų kategorija (-os)	profesionalus naudojimas
Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga	Didelio tankio polietilenas (HDPE) butelis 1, 5 litrai HDPE talpyklė 10, 20, 30, 60 litrai HDPE statinė 200 litrai HDPE talpykla 1000 litrai HDPE Konteineris 20 m <sup>3</sup>

#### 4.3.1. Specifinės naudojimo instrukcijos

Bakterijoms, mieliagrybiams ir grybeliams produktą skiesti iki 8,1% (masės dalimis) vandenilio peroksido. Pavyzdžiui, produktui, kurio sudėtyje yra 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido; įpilti 200 ml produkto į 738 ml vandens, kad būtų gauta 8,1% (masės dalimis) vandenilio peroksido koncentracija. Produktams, kurių vandenilio peroksido koncentracija yra skirtinga, vertės turi būti atitinkamai pakoreguotos.

Panardinimas: Maisto ir pašarų pramonėje įranga dezinfekuojama panardinant. Atlikite pirminį įrangos valymą. Dezinfekcinis tirpalas skiedžiamas kubiluose (t. y. produktą įpilant ar įsiurbiant į kubilus).

Dezinfekuojama įranga rankiniu ar automatinu būdu dedama į kubilus (atviras ar uždaras vonelės) ir išimama ne trumpiau kaip po 60 minučių kontaktinio laiko. Baigus dezinfekciją, įranga praskalaujama vandeniu.

Panardinimo / mirkymo vonelėse naudojamą dezinfekavimo tirpalą būtina keisti po kiekvieno dezinfekcijos ciklo.

#### 4.3.2. Specifinės rizikos mažinimo priemonės

Maišant ir pilant dėvėti cheminėms medžiagoms atsparius apsauginius akinius, atitinkančius ES standartą EN 16321 ar lygiaverčius / veido skydą, biocidiniams produktams atsparius apsauginius drabužius, chemikalams atsparias pirštines, klasifikuojamas pagal ES standartą EN 374 ar lygiavertes, veido skydą ir kvėpavimo takų apsaugos priemones (APF = 10). Pirštinių ir kombinezono medžiagą produkto informacijoje turi nurodyti leidimo turėtojas. Pilnus EN standartų pavadinimus rasite 6 skirsnyje.

Tai nepažeidžia Tarybos direktyvos 98/24/EB ir kitų Sąjungos teisės aktų taikymo darbuotojų sveikatos ir saugos srityje. Visą nuorodą į Tarybos direktyvą 98/24/EB rasite 6 skyriuje.

Techninė RMM : Vietinė ištraukiamoji ventiliacija (50%) ir geras bendrojo vėdinimo standartas (3 ACH).

Panardinimo vonia turi būti dedama į atskirą kambarį. Skirta naudoti tik plačiajai visuomenei neprieinamose vietose. Profesionalūs vartotojai, neturintys AAP ir RPE (APF = 10), negali patekti į dezinfekcijos patalpą.

Dezinfekcijos metu laikykite vonią uždarytą, atidarykite tik pakrauti ir išleisti.

Laikykites etiketės nurodymų.

#### 4.3.3. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės, skirtos apsaugoti aplinką

Nėra jokių specialių pirmosios pagalbos nurodymų ar priemonių aplinkos apsaugai. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.3.4. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos

Nėra jokių specialių nurodymų produkto ir jo pakuotės išmetimui. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.3.5. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas įprastomis laikymo sąlygomis

Nėra jokių specialių nurodymų dėl produkto sandėliavimo ir galiojimo laiko, laikant normaliomis sąlygomis. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

### 4.4. Naudojimo būdo aprašymas 4

#### Lentelė 4. Paviršių dezinfekcija neišmontuojant (CIP).

Produkto tipas	PT04: Maisto ir pašarų sritis
----------------	-------------------------------

Jeigu taikytina, tikslus autorizuoto naudojimo aprašymas	-
Tikslinis (-iai) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi etapą)	Bendras pavadinimas: kita: Bakterijos Vystymosi stadija: kita: -  Bendras pavadinimas: kita: Mieliagrybiai Vystymosi stadija: kita: -  Bendras pavadinimas: kita: Grybeliai Vystymosi stadija: kita: -
Naudojimo sritis (-ys)	naudojimas patalpoje  Maisto ir pašarų pramonės vamzdynų ir talpyklų vidinių paviršių, kontaktuojančių su maistu, dezinfekcija.
Naudojimo metodas (-ai)	Metodas: kita: CIP (valymas be išmontavimo)  Išsamus aprašymas: Uždarų sistemų vidinių paviršių dezinfekcija neišmontuojant (CIP).
Taikymo koeficientas (-ai) ir dažnumas	Naudojimo kiekis: 4,7% (masės dalimis) vandenilio peroksido.  Skiedimas (%): Bakterijoms, mieliagrybiams ir grybeliams produktą skiesti iki 4,7% (masės dalimis) vandenilio peroksido. Pavyzdžiui, produkto su 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido atveju: įpilti 114 ml produkto į 819 ml vandens. Kitokios vandenilio peroksido koncentracijos produktų atveju, vertės reikia atitinkamai pritaikyti.  Taikymo skaičiaus ir laikas: Kontakto trukmė: mažiausiai 3 valandos Dažnumas: Kasdien / jei reikia Temperatūra: kambario temperatūra
Naudotojų kategorija (-os)	profesionalus naudojimas
Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga	Didelio tankio polietilenas (HDPE) butelis 1, 5 litrai HDPE talpyklė 10, 20, 30, 60 litrai HDPE statinė 200 litrai HDPE talpykla 1000 litrai HDPE Konteineris 20 m <sup>3</sup>

#### 4.4.1. Specifinės naudojimo instrukcijos

Išvalyti prieš dezinfekciją. (Pašalinti visas sankaupas ir nešvarumus nuliejant vandeniu, nugramdant ar pamirkant). Vamzdynų ir talpyklų vidiniai paviršiai dezinfekuojami taikant CIP procedūrą. Bakterijoms, mieliagrybiams ir grybeliams produktą skiesti iki 4,7% (masės dalimis) vandenilio peroksido. Pavyzdžiui, produktui, kurio sudėtyje yra 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido: įpilti 114 ml produkto į 819 ml vandens, kad būtų gauta 4,7% (masės dalimis) vandenilio peroksido koncentracija. Produktams, kurių vandenilio peroksido koncentracija yra skirtinga, vertės turi būti atitinkamai pakoreguotos.

Procedūra atliekama cirkuliuojant skiestą produktą sistemoje padidintos turbulencijos ir srauto greičio sąlygomis. Dezinfekcija yra automatizuotas ir uždaras procesas. Praėjus 3 valandų kontaktinio laiko, vamzdynus ir talpyklas uždaroje sistemoje praskalaukite vandeniu.

#### 4.4.2. Specifinės rizikos mažinimo priemonės

Maišant ir pilant dėvėti cheminėms medžiagoms atsparius apsauginius akinius, atitinkančius ES standartą EN 16321 ar lygiaverčius / veido skydą, biocidiniams produktams atsparius apsauginius drabužius, chemikalams atsparias pirštines, klasifikuojamas pagal ES standartą EN 374 ar lygiavertes, veido skydą ir kvėpavimo takų apsaugos priemones (APF = 10). Pirštinių ir kombinezono medžiagą produkto informacijoje turi nurodyti leidimo turėtojas. Pilnus EN standartų pavadinimus rasite 6 skirsnyje.

---

Tai nepažeidžia Tarybos direktyvos 98/24/EB ir kitų Sąjungos teisės aktų taikymo darbuotojų sveikatos ir saugos srityje. Visą nuordą į Tarybos direktyvą 98/24/EB rasite 6 skyriuje.

Techninės rizikos valdymo priemonės: Vietinė ištraukiamoji ventiliacija (50%) ir gera bendroji ventiliacija (3 oro pakeitimai per valandą). Laikytis etiketėje pateiktų nurodymų.

**4.4.3. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės, skirtos apsaugoti aplinką**

Nėra jokių specialių pirmosios pagalbos nurodymų ar priemonių aplinkos apsaugai. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

**4.4.4. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos**

Nėra jokių specialių nurodymų produkto ir jo pakuotės išmetimui. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

**4.4.5. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas įprastomis laikymo sąlygomis**

Nėra jokių specialių nurodymų dėl produkto sandėliavimo ir galiojimo laiko, laikant normaliomis sąlygomis. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.



---

## **Skyrius 5. PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKOJE NURODYTOS BENDROSIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS 2**

### **5.1. Naudojimo instrukcijos**

Žr. konkrečius nurodymus kiekvienai naudojimui paskirčiai.

### **5.2. Rizikos mažinimo priemonės**

Žr. konkrečias rizikos mažinimo priemones kiekvienai naudojimui paskirčiai.

Laikytis etiketėje pateiktų nurodymų.

### **5.3. Informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir neatidėliotinos priemonės siekiant apsaugoti aplinką**

#### **Pirmosios pagalbos instrukcijos**

PRARIJUS: nedelsiant praskalaukite burną. Duokite ką nors gerti, jei veikiamas žmogus gali nuryti.

NEGALIMA sukelti vėmimo. Skambinkite 112 / greitosios pagalbos automobiliui dėl medicininės pagalbos.

Informacija sveikatos priežiūros personalui / gydytojui: jei reikia, inicijuokite gyvybės palaikymo priemones, po to paskambinkite į POISON CENTRĄ.

JEI ANT ODOS: Nedelsdami nuplaukite odą dideliu kiekiu vandens. Po to nuimkite visus užterštus drabužius ir nuplaukite prieš pakartotinai naudodami. Toliau plaukite odą vandeniu 15 minučių. Skambinkite į

APSINUODIJIMŲ CENTRĄ arba gydytoją.

JEI Į AKIS: Nedelsdami keletą minučių nuplaukite vandeniu. Pašalinkite kontaktinius lęšius, jei jie yra ir lengvai pasiekiami. Skalavimas tęsiamas mažiausiai 15 minučių. Skambinkite 112 / greitosios pagalbos automobiliui dėl medicininės pagalbos.

JEI ĮKVĖPTA: Pereikite į gryną orą ir laikykite ramybėje patogioje kvėpavimo padėtyje.

Jei simptomai: skambinkite 112 / greitosios pagalbos automobiliui dėl medicininės pagalbos.

Jei simptomų nėra: kreipkitės į APSINUODIJIMŲ CENTRĄ arba gydytoją.

#### **Avarių likvidavimo priemonės**

Didelis išsiliejimas: Surinkti produktą į tinkamą talpyklą (pvz., plastikinę), naudojant tinkamas priemones (pvz., skysčių siurbli) ir utilizuoti. Nepilti surinkto išsiliejusio produkto atgal į talpyklą tolesniam naudojimui.

Laikyti toliau nuo degių ir nesuderinamų medžiagų. Likučius nuplauti gausiu kiekiu vandens. Likučius nuplauti gausiu kiekiu vandens. Utilizuoti surinktą medžiagą, laikantis taikomų aplinkosaugos taisyklių.

Mažas išsiliejimas: skiedžiamas produktas daug vandens ir nuplaunamas arba absorbuojamas skysčius surišančia medžiaga (pvz., diatomine žeme arba universaliu rišikliu). Paimkite mechaniškai ir surinkite į tinkamus konteinerius. Kruopščiai nuvalykite užterštą paviršių. Supakuokite ir pažymėkite atliekas, pavyzdžiui, produktą. Prieš šalindami etiketės neatskirkite etiketės nuo pristatymo konteinerių.

### **5.4. Produkto ir jo pakuotės saugaus šalinimo instrukcijos**

Atlikus procedūrą, pašalinti nepanaudotą produktą ir pakuotę laikantis vietos reikalavimų. Naudotą produktą galima praplauti į komunalinę kanalizaciją, atsižvelgiant į vietinius poreikius.

### **5.5. Saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas įprastomis laikymo sąlygomis**

#### **Patarimai apsaugai nuo gaisro ir sproginimo:**

Laikyti atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių ir šilumos šaltinių.

Laikyti atokiau nuo visų degimo šaltinių. Nerūkyti.

Laikyti atokiau nuo degių medžiagų.

Laikyti atokiau nuo nesuderinamų medžiagų.

#### **Sandėliavimas:**

Temperatūra sandėliavimo metu: maksimali 40 °C ir saugoti nuo užšalimo.

Laikyti švarioje, sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje.

Transportuoti ir sandėliuoti tik vertikalioje padėtyje.

Išėmus produktą, visuomet sandariai uždaryti talpyklą.

Saugoti nuo išsiliejimo ir nepalikti produkto likučių ant talpyklos.

#### **Informacija apie laikymą vienoje patalpoje:**

Nelaikyti kartu su šarmais, reduktoriais, metalo druskomis (skilimo pavojus).

Nelaikyti kartu su organiniais tirpikliais (sproginimo pavojus).

#### **Galiojimo laikas:**

---

**24 mēnesiai**

---

## **Skyrius 6. KITA INFORMACIJA**

Pilni EN standartų, nurodytų „Specialių rizikos mažinimo priemonių“ skirsniuose, pavadinimai.

EN 16321 - Darbui skirtos akių ir veido apsaugos priemonės

EN 374 – Apsauginės pirštinės nuo cheminių medžiagų ir mikroorganizmų

Tarybos direktyva, nurodyta „Specialių rizikos mažinimo priemonių“ skirsniuose, yra: 1998 m.

balandžio 7 d. Tarybos direktyva 98/24/EB dėl darbuotojų saugos ir sveikatos apsaugos nuo

rizikos, susijusios su cheminiais veiksniais darbe (keturioliktoji atskira direktyva, kaip numatyta

Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje) (OJ L 131, 5.5.1998, 11 p.).

**Skyrius 7. TREČIAS INFORMACIJOS LYGMUO: PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKOJE NURODYTI PAVIENIAI PRODUKTAI 2**

**7.1. Kiekvieno nekeičiamos sudėties produkto prekinis (-iai) pavadinimas (-ai), autorizacijos liudijimo numeris ir tiksli sudėtis**

Prekinis pavadinimas	OXTERIL® 350 BATH	Rinka: ES
	DES-H2O2 35	Rinka: ES
Autorizacijos liudijimo numeris	EU-0028964-0003 1-2	

Bendrinis pavadinimas	IUPAC pavadinimas	Funkcija	CAS numeris	EB numeris	Sudėtis (%)
Vandenilio peroksidas		veiklioji medžiaga	7722-84-1	231-765-0	35

**7.2. Kiekvieno nekeičiamos sudėties produkto prekinis (-iai) pavadinimas (-ai), autorizacijos liudijimo numeris ir tiksli sudėtis**

Prekinis pavadinimas	OXTERIL® 350 COMBI	Rinka: ES
	SPECIJAL PT	Rinka: ES
	Brennspec HP 35 aseptic	Rinka: ES
	Climax HPO Aseptisk	Rinka: ES
	OXTERIL® 350 LRD	Rinka: ES
Autorizacijos liudijimo numeris	EU-0028964-0004 1-2	

Bendrinis pavadinimas	IUPAC pavadinimas	Funkcija	CAS numeris	EB numeris	Sudėtis (%)
Vandenilio peroksidas		veiklioji medžiaga	7722-84-1	231-765-0	35

---

## Skyrius 1. PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKA 3 ADMINISTRACINĖ INFORMACIJA

### 1.1. Produkto charakteristikų metasantrauka 3 identifikatorius

Identifikatorius	Meta SPC: CLARMARIN® Group 1
------------------	------------------------------

### 1.2. Autorizacijos liudijimo numerio sufiksas

Numeris	1-3
---------	-----

### 1.3. Produkto tipas (-ai)

Produkto tipas (-ai)	PT02: Dezinfekantai ir algicidai, kurie nėra skirti tiesioginiam žmonių ar gyvūnų naudojimui PT04: Maisto ir pašarų sritis
----------------------	---

---

## Skyrius 2. META SPC SUDĖTIS 3

### 2.1. Kokybinė ir kiekybinė informacija apie produkto charakteristikų metasantraukos sudėtį 3

Bendrinis pavadinimas	IUPAC pavadinimas	Funkcija	CAS numeris	EB numeris	Sudėtis (%)
Vandenilio peroksidas		veiklioji medžiaga	7722-84-1	231-765-0	35 - 49,9 % (masės dalis)

### 2.2. Produkto charakteristikų metasantraukoje nurodytos formuliacijos tipas (-ai) 3

Produkto tipas (-ai)	SL Tirpus koncentratas
----------------------	------------------------

**Skyrius 3. PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKOJE NURODYTOS PAVOJINGUMO IR ATSARGUMO FRAZĖS 3**

<p>Pavojingumo frazės</p>	<p>H302: Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.</p> <p>H315: Dirgina odą.</p> <p>H318: Smarkiai pažeidžia akis.</p> <p>H335: Gali dirginti kvėpavimo takus.</p> <p>H412: Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.</p> <p>H272: Gali padidinti gaisrą, oksidatorius.</p>
<p>Atsargumo frazės</p>	<p>P261: Stengtis neįkvėpti garų.</p> <p>P264: Po naudojimo rankas kruopščiai nuplauti</p> <p>P270: Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir nerūkyti.</p> <p>P271: Naudoti tik lauke arba gerai vėdinamoje patalpoje.</p> <p>P273: Saugoti, kad nepatektų į aplinką.</p> <p>P280: Mūvėti apsaugines pirštines/dėvėti apsauginius drabužius/naudoti akių (veido) apsaugos priemones..</p> <p>P301+P312: PRARIJUS:: pasijutus blogai, skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją.</p> <p>P330: Išskalauti burną.</p> <p>P302+P352: PATEKUS ANT ODOS:: Plauti dideliu vandeniu / muilu.</p> <p>P304+P340: ĮKVĖPUS:: išnešti nukentėjusį į gryną orą; jam būtina ramybė ir padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti.</p> <p>P312: Pasijutus blogai, skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją.</p> <p>P305+P351+P338: PATEKUS Į AKIS:: atsargiai skalauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.</p> <p>P310: Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją.</p> <p>P332+P313: If skin irritation occurs: Get medical advice/attention.</p>

---

P403+P233: Laikyti gerai vėdinamoje vietoje.  
Talpyklą laikyti sandariai uždarytą.

P405: Laikyti užrakintą.

P501: turinį šalinti pagal vietinius reikalavimus..

P501: talpyklą šalinti pagal vietinius reikalavimus..

P210: Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos arba kitų degimo šaltinių. Nerūkyti.

P220: Laikyti atokiau nuo drabužių ar kitų degiųjų medžiagų.

P370+P378: Gaisro atveju:: naudoti vandeniu gesinimui.



## Skyrius 4. PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKOJE NURODYTI AUTORIZUOTI NAUDOJIMO BŪDAI

### 4.1. Naudojimo būdo aprašymas 1

**Lentelė 1. Skalbinių dezinfekcija uždaroje skalbimo mašinos dozuojant.**

Produkto tipas	PT02: Dezinfekantai ir algicidai, kurie nėra skirti tiesioginiam žmonių ar gyvūnų naudojimui
Jeigu taikytina, tikslus autorizuoto naudojimo aprašymas	-
Tikslinis (-iai) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi etapą)	Bendras pavadinimas: kita: Bakterijos Vystymosi stadija: kita: -  Bendras pavadinimas: kita: Mieliagybiai Vystymosi stadija: kita: -  Bendras pavadinimas: kita: Virusai Vystymosi stadija: kita: -  Bendras pavadinimas: kita: Grybeliai Vystymosi stadija: kita: -
Naudojimo sritis (-ys)	naudojimas patalpoje  Skalbinių dezinfekcija skalbimo mašinos.
Naudojimo metodas (-ai)	Metodas: kita: Užpildymas (dozavimas)  Išsamus aprašymas: Produktas automatiškai dozuojamas į uždara skalbimo mašiną skalbimo ciklo metu (pagrindinis skalbimas).
Taikymo koeficientas (-ai) ir dažnumas	Naudojimo kiekis: 0,019–0,029% (masės dalimis) vandenilio peroksido.  Skiedimas (%): Biocidiniai produktai yra atitinkamai skiedžiami, kad būtų pasiekta naudojimo koncentracija 0,019–0,029% (masės dalimis) vandenilio peroksido. Pavyzdžiui, produkto su 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido atveju: į 0,5 ml ar 0,75 ml koncentratą įpilkite iki 1 litras vandens, kad gautumėte 0,019% (masės dalimis) ar 0,029% (masės dalimis) koncentraciją. Produktams, kurių vandenilio peroksido koncentracija yra skirtinga, vertės turi būti atitinkamai pakoreguotos.  Taikymo skaičiaus ir laikas: Dažnumas: Kasdien / jei reikia Bakterijos, mieliagybiai, grybeliai: Naudojama koncentracija 0,019% (masės dalimis) vandenilio peroksido skalbimo tirpale. Šarminė buferinė medžiaga: 0,6 ml/l BEIPUR ANP. Kontakto trukmė: 10 minučių Temperatūra: 70 °C Virusai: Naudojama koncentracija 0,029% (masės dalimis) vandenilio peroksido skalbimo tirpale. Šarminė buferinė medžiaga: 0,6 ml/l BEIPUR ANP Kontakto trukmė: 10 minučių Temperatūra: 80 °C Audinio ir skysčio santykis = 1:4
Naudotojų kategorija (-os)	profesionalus naudojimas

Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga	Didelio tankio polietilenas (HDPE) butelis 1, 5 litrai HDPE talpyklė 10, 20, 30, 60 litrai HDPE statinė 200 litrai HDPE talpykla 1000 litrai HDPE Konteineris 20 m <sup>3</sup>
---------------------------------------	---

#### 4.1.1. Specifinės naudojimo instrukcijos

Produktas ir šarminis buferinis agentas (BEIPUR ANP) skalbimo proceso metu automatiškai dozuoja į uždarą skalbimo mašiną. Abiejų komponentų, t. y. biocidinio produkto ir šarminio buferinio agento BEIPUR ANP, dozavimas atliekamas dviem atskirais vamzdžiais ir dozavimo stotimis. Biocidinio produkto ir šarminio buferinio agento prieš dozavimą į skalbimo mašiną maišyti negalima. Gydomo intervalas - kasdien / jei reikia (0,5 valandos per dieną).

#### 4.1.2. Specifinės rizikos mažinimo priemonės

Maišant ir pilant dėvėti cheminiams medžiagoms atsparius apsauginius akinius, atitinkančius ES standartą EN 16321 ar lygiaverčius / veido skydą, biocidiniams produktams atsparius apsauginius drabužius, chemikalams atsparias pirštines, klasifikuojamas pagal ES standartą EN 374 ar lygiavertes, veido skydą ir kvėpavimo takų apsaugos priemones (APF = 10). Pirštinių ir kombinezono medžiagą produkto informacijoje turi nurodyti leidimo turėtojas. Pilnus EN standartų pavadinimus rasite 6 skirsnyje.

Tai nepažeidžia Tarybos direktyvos 98/24/EB ir kitų Sąjungos teisės aktų taikymo darbuotojų sveikatos ir saugos srityje. Visą nuorodą į Tarybos direktyvą 98/24/EB rasite 6 skyriuje.

Techninės rizikos valdymo priemonės: Vietinė ištraukiamoji ventiliacija (50%) ir gera bendroji ventiliacija (3 oro pakeitimai per valandą). Laikytis etiketėje pateiktų nurodymų.

#### 4.1.3. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės, skirtos apsaugoti aplinką

Nėra jokių specialių pirmosios pagalbos nurodymų ar priemonių aplinkos apsaugai. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.1.4. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos

Nėra jokių specialių nurodymų produkto ir jo pakuotės išmetimui. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.1.5. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas įprastomis laikymo sąlygomis

Nėra jokių specialių nurodymų dėl produkto sandėliavimo ir galiojimo laiko, laikant normaliomis sąlygomis. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

### 4.2. Naudojimo būdo aprašymas 2

#### Lentelė 2. Geriamojo vandens paskirstymo sistemos dezinfekcija neišmontuojant (CIP)

Produkto tipas	PT04: Maisto ir pašarų sritis
Jeigu taikytina, tikslus autorizuoto naudojimo aprašymas	-
Tikslinis (-iai) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi etapą)	Bendras pavadinimas: kita: Bakterijos Vystymosi stadija: kita: -  Bendras pavadinimas: kita: Mieliagybiai Vystymosi stadija: kita: -  Bendras pavadinimas: kita: Grybeliai Vystymosi stadija: kita: -
Naudojimo sritis (-ys)	naudojimas patalpoje

	Geriamojo vandens paskirstymo ir laikymo įrenginių valymas ir dezinfekcija
Naudojimo metodas (-ai)	Metodas: kita: CIP (valymas be išmontavimo)  Išsamus aprašymas: Uždarų sistemų vidinių paviršių dezinfekcija neišmontuojant (CIP)
Taikymo koeficientas (-ai) ir dažnumas	Naudojimo kiekis: 4,7% (masės dalimis) vandenilio peroksido.  Skiedimas (%): Bakterijoms, mieliagyrybiams ir grybeliams produktą skiesti iki 4,7% (masės dalimis) vandenilio peroksido. Pavyzdžiui, Produkto su 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido atveju: įpilti 114 ml produkto į 819 ml vandens. Kitokios vandenilio peroksido koncentracijos produktų atveju, vertės reikia atitinkamai pritaikyti.  Taikymo skaičiaus ir laikas: Kontakto trukmė: Mažiausiai 3 valandos Dažnumas: Kasdien / jei reikia Temperatūra: kambario temperatūra
Naudotojų kategorija (-os)	profesionalus naudojimas
Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga	Didelio tankio polietilenas (HDPE) butelis 1, 5 litrai HDPE talpyklė 10, 20, 30, 60 litrai HDPE statinė 200 litrai HDPE talpykla 1000 litrai HDPE Konteineris 20m <sup>3</sup>

#### 4.2.1. Specifinės naudojimo instrukcijos

CIP (valymas be išmontavimo): Išvalyti prieš dezinfekciją (pašalinti visas sancaupas ir nešvarumus nuliejant vandeniu, nugrandant ar pamirkant). Cirkuliukite skiestą produktą sistemoje padidintos turbulencijos ir srauto greičio sąlygomis. Praėjus 3 valandų kontakto laikui, vamzdynus ir talpyklas praskalaukite vandeniu prieš užpildant jas geriamuoju vandeniu. Bakterijoms, mieliagyrybiams ir grybeliams produktą skiesti iki 4,7% (masės dalimis) vandenilio peroksido. Pavyzdžiui, produktui, kurio sudėtyje yra 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido: įpilti 114 ml produkto į 819 ml vandens, kad būtų gauta 4,7% (masės dalimis) vandenilio peroksido koncentracija. Produktams, kurių vandenilio peroksido koncentracija yra skirtinga, vertės turi būti atitinkamai pakoreguotos.

#### 4.2.2. Specifinės rizikos mažinimo priemonės

Maišant ir pilant dėvėti cheminiams medžiagoms atsparius apsauginius akinius, atitinkančius ES standartą EN 16321 ar lygiavertį / veido skydą, biocidiniams produktams atsparius apsauginius drabužius, chemikalams atsparias pirštines, klasifikuojamas pagal ES standartą EN 374 ar lygiavertes, veido skydą ir kvėpavimo takų apsaugos priemones (APF = 10). Pirštinių ir kombinezono medžiagą produkto informacijoje turi nurodyti leidimo turėtojas. Pilnus EN standartų pavadinimus rasite 6 skirsnyje.

Tai nepažeidžia Tarybos direktyvos 98/24/EB ir kitų Sąjungos teisės aktų taikymo darbuotojų sveikatos ir saugos srityje. Visą nuorodą į Tarybos direktyvą 98/24/EB rasite 6 skyriuje.

Techninės rizikos valdymo priemonės: Vietinė ištraukiamoji ventiliacija (50%) ir gera bendroji ventiliacija (3 oro pakeitimai per valandą). Laikytis etiketėje pateiktų nurodymų.

#### 4.2.3. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės, skirtos apsaugoti aplinką

Nėra jokių specialių pirmosios pagalbos nurodymų ar priemonių aplinkos apsaugai. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.2.4. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos

Nėra jokių specialių nurodymų produkto ir jo pakuotės išmetimui. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.2.5. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas įprastomis laikymo sąlygomis

Nėra jokių specialių nurodymų dėl produkto sandėliavimo ir galiojimo laiko, laikant normaliomis sąlygomis. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.3. Naudojimo būdo aprašymas 3

Lentelė 3. Neporėtų paviršių ir įrangos dezinfekcija panardinant

Produkto tipas	PT04: Maisto ir pašarų sritis
Jeigu taikytina, tikslus autorizuoto naudojimo aprašymas	-
Tikslinis (-iai) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi etapą)	Bendras pavadinimas: kita: Bakterijos Vystymosi stadija: kita: -  Bendras pavadinimas: kita: Mieliagybiai Vystymosi stadija: kita: -  Bendras pavadinimas: kita: Grybeliai Vystymosi stadija: kita: -
Naudojimo sritis (-ys)	naudojimas patalpoje  Įrangai maisto ir gėrimų pramonėse, didelėse virtuvėse ir valgyklose.
Naudojimo metodas (-ai)	Metodas: atvira sistema: panardinimas  Išsamus aprašymas: Rankinis įrangos panardinimas į atviras voneles. Automatinis įrangos panardinimas į uždaras voneles.
Taikymo koeficientas (-ai) ir dažnumas	Naudojimo kiekis: 8,1% (masės dalimis) vandenilio peroksido.  Skiedimas (%): Bakterijoms, mieliagybiams ir grybeliams produktą skiesti iki 8,1% (masės dalimis) vandenilio peroksido. Pavyzdžiui, produkto su 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido atveju: įpilti 200 ml produkto į 738 ml vandens. Kitokios vandenilio peroksido koncentracijos produktų atveju, vertės reikia atitinkamai pritaikyti.  Taikymo skaičiaus ir laikas: Kontakto trukmė: Bent 60 minučių Dažnumas: Kasdien / jei reikia Temperatūra: kambario temperatūra
Naudotojų kategorija (-os)	profesionalus naudojimas
Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga	Didelio tankio polietilenas (HDPE) butelis 1, 5 litrai HDPE talpyklė 10, 20, 30, 60 litrai HDPE statinė 200 litrai HDPE talpykla 1000 litrai HDPE Konteineris 20 m <sup>3</sup>

##### 4.3.1. Specifinės naudojimo instrukcijos

Bakterijoms, mieliagybiams ir grybeliams produktą skiesti iki 8,1% (masės dalimis) vandenilio peroksido. Pavyzdžiui, produktui, kurio sudėtyje yra 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido; įpilti 200 ml produkto į 738 ml vandens, kad būtų gauta 8,1% (masės dalimis) vandenilio peroksido koncentracija. Produktams, kurių vandenilio peroksido koncentracija yra skirtinga, vertės turi būti atitinkamai pakoreguotos.

Panardinimas: Maisto ir pašarų pramonėje įranga dezinfekuojama panardinant. Atlikite pirminį įrangos valymą. Dezinfekcinis tirpalas skiedžiamas kubiluose (t. y. produktą įpilant ar įsiurbiant į kubilus).

Dezinfekuojama įranga rankiniu ar automatinu būdu dedama į kubilus (atviras ar uždaras vones) ir išimama ne trumpiau kaip po 60 minučių kontaktnio laiko. Baigus dezinfekciją, įranga praskalaujama vandeniu. Panardinimo / mirkymo vonelėse naudojamą dezinfekavimo tirpalą būtina keisti po kiekvieno dezinfekcijos ciklo.

#### 4.3.2. Specifinės rizikos mažinimo priemonės

Maišant ir pilant dėvėti cheminėms medžiagoms atsparius apsauginius akinius, atitinkančius ES standartą EN 16321 ar lygiavertį / veido skydą, biocidiniams produktams atsparius apsauginius drabužius, chemikalams atsparias pirštines, klasifikuojamas pagal ES standartą EN 374 ar lygiavertes, veido skydą ir kvėpavimo takų apsaugos priemones (APF = 10). Pirštinių ir kombinezono medžiagą produkto informacijoje turi nurodyti leidimo turėtojas. Pilnus EN standartų pavadinimus rasite 6 skirsnyje.

Tai nepažeidžia Tarybos direktyvos 98/24/EB ir kitų Sąjungos teisės aktų taikymo darbuotojų sveikatos ir saugos srityje. Visą nuorodą į Tarybos direktyvą 98/24/EB rasite 6 skyriuje.

Techninė RMM : Vietinė ištraukiamoji ventiliacija (50%) ir geras bendrojo vėdinimo standartas (3 ACH).

Panardinimo vonia turi būti dedama į atskirą kambarį. Skirta naudoti tik plačiajai visuomenei neprieinamose vietose. Profesionalūs vartotojai, neturintys AAP ir RPE (APF = 10), negali patekti į dezinfekcijos patalpą.

Dezinfekcijos metu laikykite vonią uždarytą, atidarykite tik pakrauti ir išleisti.

Laikykites etiketės nurodymų.

#### 4.3.3. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės, skirtos apsaugoti aplinką

Nėra jokių specialių pirmosios pagalbos nurodymų ar priemonių aplinkos apsaugai. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.3.4. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos

Nėra jokių specialių nurodymų produkto ir jo pakuotės išmetimui. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.3.5. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas įprastomis laikymo sąlygomis

Nėra jokių specialių nurodymų dėl produkto sandėliavimo ir galiojimo laiko, laikant normaliomis sąlygomis. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

### 4.4. Naudojimo būdo aprašymas 4

**Lentelė 4. Paviršių dezinfekcija neišmontuojant (CIP)**

Produkto tipas	PT04: Maisto ir pašarų sritis
Jeigu taikytina, tikslus autorizuoto naudojimo aprašymas	-
Tikslinis (-iai) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi etapą)	Bendras pavadinimas: kita: Bakterijos Vystymosi stadija: kita: -  Bendras pavadinimas: kita: Mieliagybiai Vystymosi stadija: kita: -  Bendras pavadinimas: kita: Grybeliai Vystymosi stadija: kita: -
Naudojimo sritis (-ys)	naudojimas patalpoje  Maisto ir pašarų pramonės vamzdinių ir talpyklų vidinių paviršių, kontaktuojančių su maistu, dezinfekcija.
Naudojimo metodas (-ai)	Metodas: kita: CIP (valymas be išmontavimo)

	Išsamus aprašymas: Uždarytų sistemų vidinių paviršių dezinfekcija neišmontuojant (CIP).
Taikymo koeficientas (-ai) ir dažnumas	<p>Naudojimo kiekis: 4,7% (masės dalimis) vandenilio peroksido.</p> <p>Skiedimas (%): Bakterijoms, mieliagrybiams ir grybeliams produktą skiesti iki 4,7% (masės dalimis) vandenilio peroksido. Pavyzdžiui, produkto su 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido atveju: įpilti 114 ml produkto į 819 ml vandens. Kitokios vandenilio peroksido koncentracijos produktų atveju, vertės reikia atitinkamai pritaikyti.</p> <p>Taikymo skaičiaus ir laikas:          Kontakto trukmė: mažiausiai 3 valandos          Dažnumas: Kasdien / jei reikia          Temperatūra: kambario temperatūra</p>
Naudotojų kategorija (-os)	profesionalus naudojimas
Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga	<p>Didelio tankio polietilenas (HDPE) butelis 1, 5 litrai          HDPE talpyklė 10, 20, 30, 60 litrai          HDPE statinė 200 litrai          HDPE talpykla 1000 litrai          HDPE Konteineris 20 m<sup>3</sup></p>

#### 4.4.1. Specifinės naudojimo instrukcijos

Išvalyti prieš dezinfekciją. (Pašalinti visas sankaupas ir nešvarumus nuliejant vandeniu, nugramdant ar pamirkant). Vamzdynų ir talpyklų vidiniai paviršiai dezinfekuojami taikant CIP procedūrą. Bakterijoms, mieliagrybiams ir grybeliams produktą skiesti iki 4,7% (masės dalimis) vandenilio peroksido. Pavyzdžiui, produktui, kurio sudėtyje yra 35% (masės dalimis) vandenilio peroksido: įpilti 114 ml produkto į 819 ml vandens, kad būtų gauta 4,7% (masės dalimis) vandenilio peroksido koncentracija. Produktams, kurių vandenilio peroksido koncentracija yra skirtinga, vertės turi būti atitinkamai pakoreguotos.

Procedūra atliekama cirkuliuojant skiestą produktą sistemoje padidintos turbulencijos ir srauto greičio sąlygomis. Dezinfekcija yra automatizuotas ir uždarytas procesas. Praėjus 3 valandų kontaktinio laiko, vamzdynus ir talpyklas uždaroje sistemoje praskalaukite vandeniu.

#### 4.4.2. Specifinės rizikos mažinimo priemonės

Maišant ir pilant dėvėti cheminiams medžiagoms atsparius apsauginius akinius, atitinkančius ES standartą EN 16321 ar lygiavertį / veido skydą, biocidiniams produktams atsparius apsauginius drabužius, chemikalams atsparias pirštines, klasifikuojamas pagal ES standartą EN 374 ar lygiavertes, veido skydą ir kvėpavimo takų apsaugos priemones (APF = 10). Pirštinių ir kombinezono medžiagą produkto informacijoje turi nurodyti leidimo turėtojas. Pilnus EN standartų pavadinimus rasite 6 skirsnyje.

Tai nepažeidžia Tarybos direktyvos 98/24/EB ir kitų Sąjungos teisės aktų taikymo darbuotojų sveikatos ir saugos srityje. Visą nuorodą į Tarybos direktyvą 98/24/EB rasite 6 skyriuje.

Techninės rizikos valdymo priemonės: Vietinė ištraukiamoji ventiliacija (50%) ir gera bendroji ventiliacija (3 oro pakeitimai per valandą). Laikytis etiketėje pateiktų nurodymų.

#### 4.4.3. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės, skirtos apsaugoti aplinką

Nėra jokių specialių pirmosios pagalbos nurodymų ar priemonių aplinkos apsaugai. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.4.4. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos

Nėra jokių specialių nurodymų produkto ir jo pakuotės išmetimui. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

---

#### **4.4.5. Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas įprastomis laikymo sąlygomis**

Nėra jokių specialių nurodymų dėl produkto sandėliavimo ir galiojimo laiko, laikant normaliomis sąlygomis. Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

---

## **Skyrius 5. PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKOJE NURODYTOS BENDROSIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS 3**

### **5.1. Naudojimo instrukcijos**

Žr. konkrečius nurodymus kiekvienai naudojimui paskirčiai.

### **5.2. Rizikos mažinimo priemonės**

Žr. konkretius rizikos mažinimo priemones kiekvienai naudojimui paskirčiai.

Laikytis etiketėje pateiktų nurodymų.

### **5.3. Informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir neatidėliotinos priemonės siekiant apsaugoti aplinką**

#### **Pirmosios pagalbos instrukcijos**

PRARIJUS: nedelsiant praskalaukite burną. Duokite ką nors gerti, jei veikiamas žmogus gali nuryti.

NEGALIMA sukelti vėmimo. Skambinkite 112 / greitosios pagalbos automobiliui dėl medicininės pagalbos.

Informacija sveikatos priežiūros personalui / gydytojui: jei reikia, inicijuokite gyvybės palaikymo priemones, po to paskambinkite į POISON CENTRĄ.

JEI ANT ODO: Nedelsdami nuplaukite odą dideliu kiekiu vandens. Po to nuimkite visus užterštus drabužius ir nuplaukite prieš pakartotinai naudodami. Toliau plaukite odą vandeniu 15 minučių. Skambinkite į

APSINUODIJIMŲ CENTRĄ arba gydytoją.

JEI Į AKIS: Nedelsdami keletą minučių nuplaukite vandeniu. Pašalinkite kontaktinius lęšius, jei jie yra ir lengvai pasiekiami. Skalavimas tęsiamas mažiausiai 15 minučių. Skambinkite 112 / greitosios pagalbos automobiliui dėl medicininės pagalbos.

JEI ĮKVĖPTA: Pereikite į gryną orą ir laikykite ramybėje patogioje kvėpavimo padėtyje.

Jei simptomai: skambinkite 112 / greitosios pagalbos automobiliui dėl medicininės pagalbos.

Jei simptomų nėra: kreipkitės į APSINUODIJIMŲ CENTRĄ arba gydytoją.

#### **Avarių likvidavimo priemonės**

Didelis išsiliejimas: Surinkti produktą į tinkamą talpyklą (pvz., plastikinę), naudojant tinkamas priemones (pvz., skysčių siurbli) ir utilizuoti. Nepilti surinkto išsiliejusio produkto atgal į talpyklą tolesniam naudojimui. Laikyti toliau nuo degių ir nesuderinamų medžiagų. Likučius nuplauti gausiu kiekiu vandens. Utilizuoti surinktą medžiagą pagal galiojančius aplinkosaugos teisės aktus.

Mažas išsiliejimas: skiedžiamas produktas daug vandens ir nuplaunamas arba absorbuojamas skysčius surišančia medžiaga (pvz., diatomine žeme arba universaliu rišikliu). Paimkite mechaniškai ir surinkite į tinkamus konteinerius. Kruopščiai nuvalykite užterštą paviršių. Supakuokite ir pažymėkite atliekas, pavyzdžiui, produktą. Prieš šalindami etiketės neatskirkite etiketės nuo pristatymo konteinerių.

### **5.4. Produkto ir jo pakuotės saugaus šalinimo instrukcijos**

Atlikus procedūrą, pašalinti nepanaudotą produktą ir pakuotę laikantis vietos reikalavimų. Naudotą produktą galima praplauti į komunalinę kanalizaciją, atsižvelgiant į vietinius poreikius.

### **5.5. Saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas įprastomis laikymo sąlygomis**

#### **Patarimai apsaugai nuo gaisro ir sproginimo:**

Laikyti atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių ir šilumos šaltinių.

Laikyti atokiau nuo visų degimo šaltinių. Nerūkyti.

Laikyti atokiau nuo degių medžiagų.

Laikyti atokiau nuo nesuderinamų medžiagų.

#### **Sandėliavimas:**

Temperatūra sandėliavimo metu: maksimali 40 °C ir saugoti nuo užšalimo.

Laikyti švarioje, sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje.

Transportuoti ir sandėliuoti tik vertikaloje padėtyje.

Išėmus produktą, visuomet sandariai uždaryti talpyklą.

Saugoti nuo išsiliejimo ir nepalikti produkto likučių ant talpyklos.

#### **Informacija apie laikymą vienoje patalpoje:**

Nelaikyti kartu su šarmais, reduktoriais, metalo druskomis (skilimo pavojus).

Nelaikyti kartu su organiniais tirpikliais (sproginimo pavojus).

#### **Galiojimo laikas:**



---

**24 mēnesiai**

---

## **Skyrius 6. KITA INFORMACIJA**

Pilni EN standartų, nurodytų „Specialių rizikos mažinimo priemonių“ skirsniuose, pavadinimai.

EN 16321 - Darbui skirtos akių ir veido apsaugos priemonės

EN 374 – Apsauginės pirštinės nuo cheminių medžiagų ir mikroorganizmų

Tarybos direktyva, nurodyta „Specialių rizikos mažinimo priemonių“ skirsniuose, yra: 1998 m.

balandžio 7 d. Tarybos direktyva 98/24/EB dėl darbuotojų saugos ir sveikatos apsaugos nuo

rizikos, susijusios su cheminiais veiksniais darbe (keturioliktoji atskira direktyva, kaip numatyta

Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje) (OJ L 131, 5.5.1998, 11 p.).

**Skyrius 7. TREČIAS INFORMACIJOS LYGMUO: PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ METASANTRAUKOJE NURODYTI PAVIENIAI PRODUKTAI 3**

**7.1. Kiekvieno nekeičiamos sudėties produkto prekinis (-iai) pavadinimas (-ai), autorizacijos liudijimo numeris ir tiksli sudėtis**

Prekinis pavadinimas	CLARMARIN® 350	Rinka: ES
	Wapo 35 Biozid	Rinka: ES
	580 Wasseraufbereitungsmittel	Rinka: ES
	Biozid 5	Rinka: ES
	Calgonit sporexalin	Rinka: ES
	Coolcid 5	Rinka: ES
	Ferrocid 8590	Rinka: ES
	Hollu LG DES 851	Rinka: ES
	Hydrokwix 35	Rinka: ES
	Kurita G-6250	Rinka: ES
	Neudod M- B 35	Rinka: ES
	Optidos W 35	Rinka: ES
	Trdes	Rinka: ES
	Wapo 35	Rinka: ES
	Waterdos RST 08	Rinka: ES
	WEICOLUB® DES	Rinka: ES
	WEICOPER® O	Rinka: ES
	WP 35	Rinka: ES
	OXY-DES	Rinka: ES
	Brennspec HP 35	Rinka: ES
	BEIBLEACH WP 35	Rinka: ES
	Waperox 35	Rinka: ES
	SANITER LP	Rinka: ES
	OXY 50	Rinka: ES
	OXY 50 PLUS	Rinka: ES

STERIL 130	Rinka: ES
OXY 50 DM	Rinka: ES
PEROXISOL	Rinka: ES
DEWA-OX	Rinka: ES
PEROGENO 130	Rinka: ES
EUROXY 50 AG SUPER	Rinka: ES
EUROGENO	Rinka: ES
OXICLEAN 2510/A	Rinka: ES
OXICLEAN 3000/A	Rinka: ES
AGRISAN 40	Rinka: ES
OXICLEAN 10	Rinka: ES
ENERSAN 2510A	Rinka: ES
ANTIFERMENTAZIONE K	Rinka: ES
ANTIFERMENTAZIONE K 100	Rinka: ES
ACQUA	Rinka: ES
SBIANCANTE K	Rinka: ES
OSSIDANTE ATTIVO	Rinka: ES
UNYRAIN	Rinka: ES
LAUNDRY 05	Rinka: ES
SYSTEMIC PROFESSIONAL M4 DES	Rinka: ES
LAUNDRY 05 D	Rinka: ES
RAPIDES OXY	Rinka: ES
DES-H 35	Rinka: ES
SYSTEM PROTEX 4	Rinka: ES
SCHWEGO® fix W 8112	Rinka: ES
ECSO 8670	Rinka: ES
CARELA AKTIVATOR	Rinka: ES

	Komponente 2	Rinka: ES
	CARELA CARBOCLEAN	Rinka: ES
	CARELA HYDRODES	Rinka: ES
	CARELA PEROXASIL	Rinka: ES
	GENO- perox	Rinka: ES
	GENO- perox Spray	Rinka: ES
	SANOLIFE HO	Rinka: ES
	E-FLOW DETERGENTE SP01	Rinka: ES
	CANDOR STERIL B	Rinka: ES
	OXY 70 DM	Rinka: ES
	BLUOXIRAP	Rinka: ES
	ALFA-O- DUE	Rinka: ES
	BAR-O- DUE	Rinka: ES
	OXY ONE	Rinka: ES
	OXI 50 DM	Rinka: ES
	Idroxan WT	Rinka: ES
	Waterdos LST 08	Rinka: ES
	BÜFA-Oxy WS	Rinka: ES
	O 33	Rinka: ES
Autorizacijos liudijimo numeris	EU-0028964-0005 1-3	

Bendrinis pavadinimas	IUPAC pavadinimas	Funkcija	CAS numeris	EB numeris	Sudėtis (%)
Vandenilio peroksidas		veiklioji medžiaga	7722-84-1	231-765-0	35

## 7.2. Kiekvieno nekeičiamos sudėties produkto prekinis (-iai) pavadinimas (-ai), autorizacijos liudijimo numeris ir tikslis sudėtis

Prekinis pavadinimas	CLARMARIN 500	Rinka: ES
	Wapo 50 Biozid	Rinka: ES
	Desbest	Rinka: ES

	ROTIE-Clean	Rinka: ES
	Systematic	Rinka: ES
	Systemclean	Rinka: ES
	Wapo 50	Rinka: ES
	INO PEROX 50	Rinka: ES
	Mirasan Perox	Rinka: ES
	Brennspec HP 50	Rinka: ES
	Waperox 50	Rinka: ES
	INTERCLEAN TW	Rinka: ES
	DES-H 50	Rinka: ES
	Sanivet TM AQUA	Rinka: ES
	OXINEUTRO	Rinka: ES
	Vet-Ox	Rinka: ES
Autorizācijas liudijuma numers	EU-0028964-0006 1-3	

Bendrinis pavadinums	IUPAC pavadinums	Funkcija	CAS numeris	EB numeris	Sudētis (%)
Vandenilio peroksīds		veikloji medžiaga	7722-84-1	231-765-0	49,9